



Historischer Zug nach Wasserburg

Kälte, Wetter und den Schweden zum Trotz: Die Reise mit Kanone ist vollbracht

Albaching / Wasserburg (gg) - Der zweite Teil des Wallenstein-Spektakels ist vollzogen. Mit etwa 200 Leuten wurde die mächtige Kanone von Albaching nach Wasserburg gebracht. Schnee, Kälte und die wilden Schweden sind überwunden und alle Teilnehmer kamen glücklich am Sonntag in den schützenden Stadtmauern zur Ruhe.

Eine beschwerliche Reise begann am ersten Freitag im März für etwa 200 Theaterfreunde. Von Albaching aus startete die Truppe in historischen Gewändern und brachte die große Kanone nach Wasserburg.

Möglichst authentisch sollte die Reise werden und das wurde sie auch. Bei Temperaturen knapp über Null Grad „muss man halt vui Schichten oziang“, so Barbara Pfitzmaier. Nicht jeder war so gut vorbereitet und hatte in den Nächten eher Probleme mit der Kälte. Doch alle waren sich einig, so ein Erlebnis möchte man nicht missen. „I hob nur fünf Stund geschlaffa, aber des passt“, mein-

te Christan Huber, der auch als Organisator am Samstag schon zwei Kerben auf seinem Kerbholz nachweisen konnte. Begleitet von Söldnern, bayerischen Pikenieren, Planwagen mit Pferden und zahlreichen Frauen und Kindern marschierte der Feldherr Wallenstein täglich etwa acht Kilometer. Versorgt wurde die Truppe in Stadeln auf dem Weg, wo auch die Übernachtungen stattfanden.

Ab und zu trafen die Bayern auch auf schwedische Truppen, die jedoch meist ohne größere „Verluste“ in die Flucht geschlagen werden konnten. Zumindest gab es am Sonntag keine Gefechte mit den Schweden mehr, so war die letzte Etappe, bei schönem Wetter erholbarer als der Reisebeginn. Glücklicherweise, zufrieden aber auch ausgelaugt erreichte der Tross am Sonntag sein Ziel in Wasserburg. Dort wurde noch ausgiebig gedankt und gefeiert und so manche Geschichte von der Reise ausgetauscht.



Utzenbichl vor Albaching

Vergleichsschießen entscheidet **Seite 11**

Viel Aufwand für Sportplatz

Fußballabteilung neu gewählt **Seite 19**

Die Neue beim Nb-Verein

Elisabeth Lohmaier im Boulevard **Seite 34**



Nicht alles auf der Reise verlief einwandfrei: Ein „bayerischer“ Soldat wurde von grimmigen Schweden gefangen (oben). Doch er konnte entkommen und fand auch Zuflucht in der Stadt. Die „Dicke Berta“ (links) erreicht ihr zweites Etappenziel in Soyen. Fotos: gg



Impressionen von dem großen Marsch nach Wasserburg.

Foto: gg

DER NASENBÄR ERZÄHLT



Weichei

Dieser Tage kommt niemand zwischen Albaching und Wasserburg daran vorbei. Der lange Marsch nach Wasserburg, mit Kanone und historischen Kleidern. Drei Tage in Kälte, Nässe und Schlamm. Ohne die Lebensqualität erhöhenden Dinge wie Handy, Zigaretten, eingepackte Schokoladenkekse (uneingepackte waren erlaubt) und Goretex - Unterwäsche. Im Großen und Ganzen eine gigantische, fast wahnsinnige, Idee. So ein richtig großes Spektakel, mit allem was dazu gehört, mit Angriffen von Schweden, mit Kanonen und Kaltblütern und mit Bayern 3. Letzteres passt ja nun mal gar nicht zu dem historischen Spektakel. Was hätte Walenstein wohl mit „Fleisch!“ gemacht, der gestern noch im Zug von Ingolstadt nach München Glücksbrenzen und warmen Kaffee verteilt hat. Sicher hätte der kein Heer angeführt, sicher nicht! Aber etwas werbewirksam, hinsichtlich der Sommerveranstaltungen, darf die ganze Angelegenheit dann doch auch sein. Nachvollziehbar, wenn man bedenkt wie viel Herzblut die Organisatoren in das Projekt gesteckt haben. Aber „Fleisch!“.

Ich hätte auch dabei sein sollen, es gab einige indirekte, aber auch sehr direkte Einladungen. Was einen auch freut, ist doch toll wenn einem zugetraut wird diesen dreitägigen Marsch locker zu überstehen. Überlegungen meinerseits

über Pro und Contra bezüglich der Teilnahme, raubten mir den Schlaf in so mancher eiskalten und einsamen Nacht. Ich war auch lange wirklich unsicher ob ich den Marsch gehen soll oder nicht. Ein Erlebnis, welches man nicht vergisst ist es wäre das dann schon. Wo man seinen Enkeln von erzählt und so. Langer Rede kurzer Sinn: Ich war nicht dabei!

Schließlich achtet man ja auf seine Gesundheit, die ist das wichtigste. Arbeiten musste ich ja auch, Urlaub geht zu dieser Jahreszeit auch gar nicht. Zu kalt, zu nass, zu anstrengend, zu „übertrieben“.

Man(n) ertappt sich dann dabei wie man die Menschen die einem Nahe stehen, versucht davon zu überzeugen, dass es schon richtig ist, da nicht mitzugehen. Die Argumente dagegen sind dann doch zu vielfältig.

Am Ende war tolles Wetter an dem Wochenende, es war gar nicht so kalt und während ich den Zug beobachtete, hab ich mich dann doch geärgert nicht dabei gewesen zu sein. Als Teil eines wahnsinnigen und wahnsinnig gelungenen Projekts.

Aber Trägheit, Faulheit, Bequemlichkeit und letzten Endes Angst und Feigheit hatten übermächtig gesiegt.

Ein Weichei! So ein Weichei! Habe ich dann selbst zu mir gesagt. (pf)

Impressum:

Stand: 03/2013

Herausgeber: Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. (kurz: „Nb-Verein“)

Vorstand: 1. Vorstand: Gerty Trautbeck; 2. Vorstand: Gitti Tröstl; Kassier: Günter Ganslmeier; Schriftführer: Franz Konrad; Beisitzer: Stefan Fleidl, René Pfeifer, Christian Rinner, Ralf Wagner

Redaktion (re): Christian Fleidl (cf), Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Günther Müller (gm), Christian Rinner (cr), Johannes Wimmer (jo)

Ständige Mitarbeit Redaktion & Organisation: Markus Bauer (mb), Annemarie Binsteiner, Stefan Fleidl (sf), Wast Friesinger jun. (wfj), Rosi Fürst (für), Rita Ganslmeier, Boysi Gugg, Brigitte Haider (bh), Cilly Kromer (ck), Elisabeth Lohmair (el), Helmut Maier (hm), Fritz Müller (fm), Resi Müller, Daniel Neumann (dn), Rita Neumann (neu), Klaus Oberpichler (ko), René Pfeifer (pf), Bärbel Pfitzmaier (bp), Magdalena Pfitzmaier (mp), Peter Schmieding (ps), August Seidinger jun. (as), Alfred Trautbeck, Gerty Trautbeck (cw), Gitti Tröstl (gt), Ulli Vital (uv), Ralf Wagner (rw)

Freie Mitarbeit: Peter Bachmaier (pb), Georg Barth, Martin Blank, Marianne Brader, Josef Ebersberger (je), Alexander Gaier (ga), Johanna Ganslmeier (jg), Regina Ganslmeier (reg), Günter Haller (gh), Tobias Langer (tl), Franz Manzing (fm), Thomas Meixner (tm), Franz Merkle (mer), Andreas Moser (mo), Sieglinde Ober (so), Michael Obermaier, Michael Posselt (pm), Anni Pschmidt, Lorenz Risterstetter (ri), Elisabeth Sanftl, Bernhard Schmid (bs), Michael Schubert (mis), Thomas Stark (th), Veronika Strasser (vs), Sabine Tröstl, Simone Tröstl, Jessica Vital-Robarge (jvr), Martin Vital (vm), Tobias Wagner (tw), Anton Wimmer (aw), Verena Wimmer (vw)

Internet: Christian Rinner • **Internetseite:** www.nasenbach.de

Anzeigenannahme u. -bearbeitung, Kassenführung, Technik:

Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 88 99 80, e-Mail: ganslmeier@mnc-tec.de

Abonnement-Abrechnung und -vertrieb:

Gerty Trautbeck, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 88 68 98

Redaktionsbüro: Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus)
Telefon 08076 / 72 86 - Telefax 08076 / 88 84 40

e-Mail: nb-verein@albaching.de

Bankverbindung: Raiffeisenbank RSA eG, BLZ 701 695 24, Kto.Nr. 124 206

Auflage: 900 Exemplare

Druck: Offsetdruck Max Brummer GmbH, 85570 Markt Schwaben

Das Nb-Magazin erscheint jeden ersten Dienstag im Monat (außer August); siehe Nb-Terminkalender

Verbreitungsgebiet: Albaching, Rechtmehring, Maitenbeth, Freimehring, St. Christoph, Schleefeld, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften und Banken im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitgewirkt haben. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung und Reproduktion nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion und/oder der Nb-Vorstandschafft.





Spezialgebiet Luftgewehr: Lisa Liebmann. Fotos: Liebmann

Zwei Schwestern - zwei Sportarten:

„Liebmann-Sisters“ erfolgreich unterwegs

**Lisa, 14 Jahre, schießt Luftgewehr -
Celina, 11 Jahre, fährt Speedway**

Albaching (jo) - Die beiden jungen „Liebmann-Sisters“ aus Kalteneck sind weiterhin äußerst erfolgreich in ihren Sportarten unterwegs: Lisa Liebmann, 14 Jahre, schießt Luftgewehr bei den Albachinger Schützen. Und die jüngere Schwester Celina, 11 Jahre, fährt Speedway für den AC Landshut.

Auch in der Saison 2012 heizte Celina Liebmann aus Kalteneck den Jungs beim Speedway-Fahren richtig ein. Nach insgesamt 23 Renneinsätzen national wie international errang Celina (11) in der Deutschen Meisterschaft einen

beachtlichen 7. Platz in Berg-haupten. Ihr fehlte dabei nur ein einziger Punkt, um das Finale zu erreichen.

Starke Leistung zeigte sie auch bei allen Läufen zur Süddeutschen-Bahnmeisterschaft, schaffte dort den Sprung aufs Podest und wurde in der Gesamtwertung Dritter. Dadurch qualifizierte sie sich für die Deutsche Meisterschaft.

Celina Liebmann: Erste im Bayerncup

Mit der Mannschaft des AC Landshut errang Celina Liebmann den 1. Platz in den Läufen zum ADAC-Bayerncup. Dort war sie für ihr Team ein wichtiger Punktesammler. Der Bayerncup besteht aus vier Mannschaften: Landshut, Olching, Haunstetten und Pfaffenhofen.

Highlight der Saison waren die Einsätze in der Tschechischen Meisterschaft, wo weite Reisewege in Kauf genommen wurden. Die Einsätze aber zeichneten sich während der Saison aus mit konstant guten Plätzen.

Natürlich wurden die Wintermonate wieder auf der „hauseigenen Eisbahn“ in Kalteneck überbrückt, so dass Anfang März schon das nächste Highlight für Celina ins Haus steht: Ein Trainingslager in Kroatien.



23 Renneinsätze in der Saison 2012: Celina Liebmann.

erreichte sie 2012 einen dritten Platz und qualifizierte sich somit für die Oberbayerische Meisterschaft, bei der sie den 26. Platz belegte, was wiederum für die Qualifikation zur Bayerischen Meisterschaft reichte.

Bei der Gaumeisterschaft-3-Stellung wurde Lisa Liebmann 2012 sogar Erste, und ein 9. Rang folgte daraufhin bei der Oberbayerischen Meisterschaft.

Lisa Liebmann: 2013 schon zweimal Erste

Und das Jahr 2013 ging schon richtig erfolgreich weiter: Bei der Gaumeisterschaft-Stehend 2013 erreichte Lisa den 1. Platz. Genauso wie auch bei der Gaumeisterschaft-3-Stellung 2013. Ob sie sich damit auch wieder zur Oberbayerischen Meisterschaft qualifizieren konnte, steht leider noch nicht fest, weil die Bewertungen noch nicht komplett abgeschlossen sind.

Bei der Gaumeisterschaft-Stehend

Autorisierter Fachhändler
...die Holzprofis

RAPPOLDER
FENSTER & TÜREN

Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth
Telefon 08076-546, Fax 08076-7124
E-mail: info@rappolder-fenster-tueren.de
www.rappolder-fenster-tueren.de

Holz Schütler

- **TREPPEN U. GELÄNDER**
- **BALKONE** (Holz u. Kunststoff)
- **WINTERGÄRTEN** (Holz u. Holzalu)
- **ZÄUNE** (Holz u. Kunststoff)
- **PARKETTBÖDEN**
- **HAUS- U. INNENTÜREN**
- **GARAGENTORE**
- **NEUBAU UND RENOVIERUNG**
- **KUNDENDIENST**
- **BERATUNG U. VERKAUF**

6. Albachinger

Frühjahrsmarkt

Mit Tag der offenen Tür bei verschiedenen
Firmen im Gewerbegebiet Oberdieberg
am Samstag 23. und Sonntag 24. März

von 10 bis 16 Uhr

Regional für Sie vor Ort

- Gartengeräte und Kommunalfahrzeuge
- Dekoartikel für Haus und Garten
- Blumen und Gemüse
- Landwirtschaft
- Fahrrad Reparaturservice
- Kosmetik für die Frau
- Berufsbekleidung
- Handwerker für Arbeiten rund um's Haus
- und vieles mehr



Ausschank von Baderbräu Weissbier, Nirschl Bräu Hell und hausgemachten Limonaden

Zum Essen gibt's: Rehragout mit Hauberling, Kartoffelsuppe, Bierstangerl
Schmalzgebäck, und Kaffee

Veranstalter: AK Handel, Handwerk und Gewerbe Albaching

Vom Erzeuger - zum Verbraucher

Geflügel

Eier

Honig

Friesinger Sebastian
Schacha 3, 83544 Albaching

Telefon: 08076
8282 oder 228

Wahl der ehrenamtlichen Richter

Schöffen für Amtsgerichte in Mühldorf und Rosenheim/Traunstein gesucht

Albaching/Rechtmehring/Maitenbeth - Im ersten Halbjahr 2013 werden bundesweit die Schöffen und Jugendschöffen für die Amtszeit von 2014 bis 2018 gewählt. Gesucht werden in unserer Gemeinde insgesamt eine Frau oder ein Mann, die am zuständigen Amtsgericht als Vertreter des Volkes an der Rechtsprechung in Strafsachen teilnehmen.

Ehrenamtlicher Vertreter des Volkes

Gesucht werden Bewerberinnen und Bewerber, die in der Gemeinde wohnen und am 1. Januar 2014 zwischen 25 und 69 Jahre alt sein werden. Wählbar sind deutsche Staatsangehörige, die die deutsche Sprache ausreichend beherrschen. Wer zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt wurde oder gegen wen ein Ermittlungsverfahren wegen einer schweren Straftat läuft, die zum Verlust der Übernahme von Ehrenämtern führen kann, ist von der Wahl ausgeschlossen. Auch hauptamtlich in oder für die Justiz Tätige (Richter, Rechtsanwälte, Polizeivollzugsbeamte, Bewährungshelfer, Strafvollzugsbedienstete usw.) und Religionsdiener sollen nicht zu Schöffen gewählt werden.

Schöffen sollten über soziale Kompetenz verfügen und das Handeln eines Menschen in seinem sozialen Umfeld beurteilen

können. Von ihnen werden Lebenserfahrung und Menschenkenntnis erwartet. Das verantwortungsvolle Amt eines Schöffen verlangt in hohem Maße Unparteilichkeit, Selbstständigkeit und Reife des Urteils, aber auch geistige Beweglichkeit und wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes gesundheitliche Eignung. Schöffen müssen ihre Rolle im Strafverfahren kennen, über Rechte und Pflichten informiert sein und sich über die Ursachen von Kriminalität und den Sinn und Zweck von Strafe Gedanken gemacht haben.

Ehrenamt mit großer Verantwortung

Wer zum Richten über Menschen berufen ist, braucht ein großes Verantwortungsbewusstsein für den Eingriff in das Leben anderer Menschen. Objektivität und Unvoreingenommenheit müssen auch in schwierigen Situationen bewahrt werden, etwa wenn der Angeklagte auf Grund seines Verhaltens oder wegen der vorgeworfenen Tat zutiefst unsympathisch ist oder die veröffentlichte Meinung bereits eine Vorverurteilung ausgesprochen hat.

Schöffen sind mit den Berufsrichtern gleichberechtigt. Für jede Verurteilung und jedes Strafmaß ist eine Zwei-Drittel-Mehrheit in dem Gericht erforderlich. Gegen beide Schöffen kann niemand

verurteilt werden. Jedes Urteil - gleichgültig ob Verurteilung oder Freispruch - haben die Schöffen daher mit zu verantworten. Wer die persönliche Verantwortung für eine mehrjährige Freiheitsstrafe, für die Versagung von Bewährung oder für einen Freispruch wegen mangelnder Beweislage gegen die öffentliche Meinung nicht übernehmen kann, sollte das Schöffenamt nicht anstreben.

Lebenserfahrung und Menschenkenntnis erwartet

In der Beratung mit den Berufsrichtern müssen Schöffen ihren Urteilsvorschlag standhaft vertreten können, ohne besserwisserisch zu sein, und sich von besseren Argumenten überzeugen lassen, ohne opportunistisch zu sein. Ih-

nen steht in der Hauptverhandlung das Fragerecht zu. Sie müssen sich entsprechend verständlich machen, auf den Angeklagten wie andere Prozessbeteiligte eingehen können und an der Beratung argumentativ teilnehmen. Ihnen wird daher Kommunikations- und Dialogfähigkeit abverlangt.

Interessenten bewerben sich für das Schöffenamt in Erwachsenenstrafsachen bis zum 30. April bei ihrer Gemeinde. Für Rechtmehring kann auch ein Formular von www.rechtmehring.de heruntergeladen werden.

mb / gm



Gemeinde

Die nächste Gemeinderatssitzungen finden am 12. März und 26. März jeweils um 19:30 Uhr im FW-Haus statt.

Alfred Oettl

Mechanische Werkstätte
Landtechnik
Kraftfahrzeuge
Ersatzteile



TÜV
Nächste HU- und AU-Termine
27.03./24.04.

Alles dran, alles drin.

STIHL®



STIHL MS 211 – Die leichte Motorsäge mit komfortabler Ausstattung

Ideal für Holzarbeiten und Grünpflege rund um Haus und Hof. Leistungstark und sparsam mit STIHL 2-Mix-Motor, kräfteschonend mit neuem Antivibrationssystem und besonders wartungsfreundlich mit neuem Langzeit-Luftfilter-System.

Alfred Oettl
Dorfstraße 11
83544 Albaching

Telefon (08076) 225
Telefax (08076) 8627

info@oettl-albaching.de
www.oettl-albaching.de

50 JAHRE FAHRSCHULE WEILNHAMMER
WO FAHREN LERNEN SPASS MACHT

**Deine Fahrschule in
Haag - Soyen - Freimehring**
Unterricht jeweils ab 19:00

Anmeldung beim Unterricht oder
Tel.: 08072/8452 - www.fahrschule-wh.de





Bauanträge

Englbert Dandl aus Amerang will auf seinem Grundstück am **Buchenweg 7** einen Zaun aus Eisen mit einer Höhe von 1,20 Metern errichten. Da im Bebauungsplan Holzzäune mit senkrechter Lattung und einer Höhe von einem Meter festgelegt sind, wäre dazu eine isolierte Befreiung notwendig. Der Gemeinderat beschließt, den Doppelstabzaun aus Eisen zu genehmigen, setzt allerdings als Gesamthöhe einen Meter fest, da dies dem Bebauungsplan entspricht.

Giuseppe Cosentino plant für den **Schlosserweg 13** in Berg eine Überdachung des Hauseingangs, sowie des Kellerabgangs und der Terrasse. Der Gemeinderat befürwortet den Antrag auf isolierte Befreiung für die Überdachung.

Christian Huber beantragt die Errichtung einer Lagerhalle im **Gewerbegebiet Oberdieberg**. Da ein Bebauungsplan für das Gewerbegebiet festgesetzt wurde, erfolgte auch ein Antrag zur Befreiung für die Dachneigung. Der Gemeinderat bewilligt den Bauantrag und die Abweichung der Dachneigung.

(gm)

Friedhofserweiterung:

Die Kirchenverwaltung und der Gemeinderat berichteten über die Planungen zur Friedhofserweiterung. Es wurden mehrere Varianten dargelegt, als nächstes steht die Klärung mit dem Denkmalschutzamt auf dem Plan. Es ist gewünscht, die Erweiterung an den bestehenden Friedhof anzuschließen, dazu müsste allerdings die Friedhofsmauer abgetragen werden. Eine Erweiterung ist nötig, da nur noch zwei Urnengräber zur Verfügung gestellt werden können und in den letzten zehn Jahren 17 neue Grabstellen belegt wurden. Weitere Informationen folgen in der April-Ausgabe des Nasenbachmagazins.

Bushäuschen in Aign:

Die Bushaltestelle in Aign könnte ein Buswartehäuschen bekommen. Bürgermeister Sanftl wird dazu die Grundstückseigentümer nach Möglichkeiten zur Aufstellung befragen. Das Landratsamt bezuschusst bis zu 50 Prozent der Kosten.

Planungen B15 neu:

Bürgermeister Sanftl berichtete, dass die Planungen zur B15 neu den Ausbau bis Schwindegg beinhalten. Ab 2020 soll dann das Planfeststellungsverfahren für den Bereich Schwindegg bis Rosenheim erfolgen.

Senioren-Fragebogen:

Bei der Fragebogenaktion für Senioren ab Jahrgang 1953 und älter haben fast die Hälfte der 320 Senioren den Fragebogen ausgefüllt und zurückgemeldet. Die Auswertung der Fragebögen läuft noch.

Haushalt 2013:

In der Gemeinderatssitzung wurde der Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Jahr 2013 dargestellt. Die Einwohnerzahl beläuft sich auf etwa 1620 Einwohner, die Gemeindegröße beträgt 1815 Hektar und die Gemeinde ist nach wie vor schuldenfrei.

Die vorläufigen Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes belaufen sich auf 1,8 Millionen Euro, ein Anstieg gegenüber dem Vorjahr um 160.000 Euro. Die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes belaufen sich auf 2,6 Millionen Euro und sind damit 575.000 Euro höher als im vorangegangenen Jahr.

Die größten Ausgaben sind dabei

der Neubau des Kinderhauses mit 1,65 Millionen Euro, der dritte Stellplatz am Feuerwehrgerätehaus mit 150.000 Euro und brandschutztechnische Maßnahmen in Höhe von 30.000 Euro im Feuerwehrhaus, sowie Anschaffung der Atemschutzausrüstung und weitere Ausgaben für die Brandbekämpfung mit 100.000 Euro. Des Weiteren fallen Kosten für die Flurbereinigung in Höhe von etwa 110.000 Euro an.

Zur Finanzierung des Haushaltes soll kein Darlehen aufgenommen werden. Es erfolgt eine Rücklagenentnahme in Höhe von 1,5 Millionen Euro.

Die Steuersätze für die Grundsteuer A und B blieben unverändert bei 300 Prozent, die Gewerbesteuer bleibt - ebenfalls unverändert - bei 320 Prozent.

Dem Vermögenshaushalt konnte ein Einnahmenüberschuss von 275.000 Euro vom Verwaltungshaushalt zugeführt werden.

Aufgrund dieser seit Jahren erfolgreichen Führung des Haushaltes konnte die Gemeinde Rücklagen bilden und ist seit Oktober 2008 schuldenfrei. Nach der geplanten Entnahme aus den Rücklagen belaufen sich diese noch auf 785.000 Euro.

(gm)



KATZBACH'S HELDEN

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

DIPL. ING. (FH)

BERNHARD SEIDINGER

Werkstatt: Rosenheimer Str. 12
83556 Griesstätt

★
Fernsprecher: 08039 - 46 10
0171 - 62 82 027

★
Fernschreiber: 08039 - 90 82 22

★
e-post: Herz_aus_Holz@yahoo.de



*Mobiler-Friseur-Service
Termine nach Vereinbarung*

Gerblbergweg 20
83544 Albaching
Tel.: 08076-918378
Mobil: 0163-1836561
mail: ines@dersoell.de



PflegeSchutz mit staatlicher Förderung



PflegeSchutz
mit staatlicher
Förderung -
60 € jährlich

SIGNAL IDUNA

Immer für sie da:

Agentur
Markus Brich
Versicherungsfachmann (IHK)
Hohenlindener Straße 6
83544 Albaching
Telefon: (0 80 76) 6 19
Telefax: (08076) 88 93 72
Mobil: (01 60) 92 19 85 66
E-Mail: markus.brich@signal-iduna.net

**Wenn Sie gern günstige Gelegenheiten nutzen,
sind Sie hier richtig!**

Ihre günstige Gelegenheit

Ab dem 01. Januar 2013 kann jeder ab dem 18. Lebensjahr für eine staatlich anerkannte Pflegezusatzversicherung eine jährliche Förderung von 60 Euro erhalten. Die SIGNAL Krankenversicherung hat hier das richtige Angebot für Sie.

Ihr Vollkaskoschutz: PflegeBAHR und PflegeBAHRPLUS

Mit der Kombination aus PflegeBAHR und PflegeBAHRPLUS sichern Sie sich umfangreiche Leistungen im Pflegefall. Profitieren Sie zudem von umfangreichen Assistenzleistungen, wie zum Beispiel einer Pflegeheimplatzgarantie innerhalb von 24 Stunden. Erhält eine versicherte Person Pflegegeld für die Pflegestufe III, so wird der Tarif **PflegeBAHRPLUS** beitragsfrei gestellt.

Ihr Teilkaskoschutz: PflegeBAHR

Mit unserem staatlichen Fördertarif **PflegeBAHR** sichern Sie sich den staatlichen Zuschuss. Das heißt für Sie: Attraktive Leistungen zu einem günstigen Beitrag!

Setzen Sie noch heute Ihren persönlichen Pflegeanker und schützen Sie sich vor den finanziellen Folgen einer Pflegebedürftigkeit - damit Sie im Falle eines Falles nicht in Not geraten.

Mehr Infos unter :

www.pflege-anker.de/markus.brich

SPIEL-EINSÄTZE im SVA-Herrenfußball von 1976 bis 2012:**Trautbeck kratzt an der 1.000er-Marke****199 verschiedene Personen in einer Statistik von Max Wierer, Daniel Neumann und Alfred Trautbeck**

1 Trautbeck Alfred	972	51 Vital Martin	196	101 Moser Andreas	79	151 Trautbeck Siegfried	20
2 Eberherr Werner	841	52 Eberherr Florian	194	102 Brich Markus	78	152 Birkmaier H.	20
3 Sanftl Florian	718	53 Voglsammer Josef	192	103 Horny Alfred	75	153 Kainz Patrick	20
4 Edlbergmeier Georg	594	54 Kopp Helmut	192	104 Billmayr Thomas	72	154 Bleyer Mike	19
5 Neumann Daniel	581	55 Bareuther Matthias	191	105 Plieninger Sigi	70	155 Daumoser Gabriel	19
6 Schreyer Hans	563	56 Raab Benno	189	106 Stöckl Franz	70	156 Oswald	18
7 Neumaier Martin	519	57 Ganslmeier Helmut	184	107 Schillhuber Jochen	70	157 Friesinger L.	18
8 Sanftl Franz	518	58 Lindner Thomas	184	108 Hingerl	69	158 Brunnhuber	16
9 Koblechner Franz	512	59 Ohlendorf Werner	183	109 Binsteiner Herbert	65	159 Pipieri Gianni	16
10 Raab Franz	466	60 Zwerger Michael	180	110 Schweiger Anton	65	160 Köstner Peter	15
11 Mayer Bernhard	428	61 Follath Jürgen	175	111 Theuer Hans	65	161 Kammerl Rudi	15
12 Bareuther Christian	420	62 Eberherr Wolfgang	170	112 Bauer Stefan	63	162 Tröger Lukas	15
13 Hinterberger Thomas	412	63 Moser Benjamin	163	113 Binsteiner Georg	61	163 Eberherr Harald	15
14 Greißl Günther	390	64 Kopp Günther	160	114 Schmeiser Heinz	60	164 Kralh Richard	14
15 Mittermaier Gerhard	366	65 Eitmüller Ludwig	148	115 Greißl Ph.	58	165 Stimmer J.	14
16 Grasser Hans	365	66 Schreyer Rudolf	148	116 Huber Christian (Alb.)	56	166 Hetterich Michael	14
17 Theuer Josef	360	67 Grasser Wast	142	117 Thiele Heiko	56	167 Edhofer Helmut	13
18 Maier Helmut	339	68 Konrad Franz	140	118 Lohmaier Markus	53	168 Reckersdres	11
19 Mayer Robert	339	69 Pfeifer Rene	137	119 Börmann Ludwig	50	169 Sanftl Christian	11
20 Hinterberger Christian	339	70 Maier Alfred	136	120 Binsteiner Andreas	47	170 Schwed Rainer	11
21 Krebs Manuel	338	71 Binsteiner Josef	130	121 Lichtlein Andreas	45	171 Grabl	10
22 Eberherr Bernhard jun.	336	72 Djermester Günther	129	122 Lampl Stefan	40	172 Simon Harald	10
23 Eitmüller Markus	333	73 Friesinger Georg	129	123 Sardina Aldo	40	173 Kemetmüller Hermann	9
24 Katterloher Christian	333	74 Mittermaier Helmut	124	124 Binsteiner Gottfried	39	174 Schwimmer Mike	9
25 Birkmaier Werner	321	75 Wimmer Johannes	122	125 Zanellato Venerino	39	175 Sanftl G.	8
26 Mittermaier Günther	310	76 Tremmel Frank	114	126 Zeiler Helmut	39	176 Schubert Michael	8
27 Gäch Thomas	310	77 Ganslmeier Josef	112	127 Fuhrich Roland	38	177 Moser Georg	8
28 Hinterberger Andreas	305	78 Schatz Rudi	111	128 Bogarosch Hans-J.	37	178 Schuster V.	8
29 Birkmaier Franz	291	79 Gerstberger Wolfgang	108	129 Steinbichler J.	37	179 Eidenschink	7
30 Huber Christian (Bab.)	289	80 Thurnhuber Stefan	107	130 Konrad Georg	35	180 Zichtl St.	6
31 Stockbrink Ulli	286	81 Zeiler Josef	103	131 Spagl Richard	33	181 Langer Tobias	5
32 Kralh Gerhard	285	82 Eberherr Karl-Heinz	100	132 Heinrich Sebastian	31	182 Göschl Christian	5
33 Fleidl Stefan	285	83 Ziel Matthias	96	133 Plieninger Bernhard	30	183 Maguli	5
34 Ramsel Hans	282	84 Friesinger Wast	92	134 Abzieher Alexander	30	184 Bockmaier Rudi	5
35 Fleidl Christian	276	85 Müller Günther	92	135 Häusler Kurt	29	185 Sewald Hans-Jörg	4
36 Seidinger Karl jun.	268	86 Birkmaier Georg	89	136 Fleidl Heinrich	29	186 Hundscheil	4
37 Eberherr Michael	266	87 Ganslmeier Günther	87	137 Eberherr Robert	27	187 Heidrich Michael	4
38 Nübl Josef	252	88 Viehhauser Bonifaz	85	138 Barth Harald	27	188 Wagner Ralf	4
39 Kralh Manfred	250	89 Sanftl Josef jun.	84	139 Rinner Christian	27	189 Bauer Christian	4
40 Schwimmer Christian	249	90 Grabl Sepp jun.	84	140 Voglsammer Simon	25	190 Sanftl Bernhard	3
41 Heinz Andreas	248	91 Eberherr Bernd sen.	83	141 Müller Arndt	23	191 Betzl Fritz	3
42 Wieser Simon	237	92 Stefkovic Zlatko	83	142 Hammerbacher W.	23	192 Kainz Benedikt	2
43 Dobner Sascha	235	93 Stürzl Georg	82	143 Schillhuber Fritz	23	193 Gugg Alois	2
44 Mittermaier Michael	230	94 Eitmüller Stefan	82	144 Hudlberger Harald	21	194 Pincjo Luigi	2
45 Kranzeder Sebastian	225	95 Friesinger Wast jun.	82	145 Bittrich Rene	21	195 Thiele Andreas	2
46 Birkmaier Andreas	223	96 Pscheidt Peter	81	146 Deuschl	21	196 Trautbeck Manfred	1
47 Nagerl Jürgen	222	97 Spielvogel Stefan	80	147 Lindner Stefan	21	197 Seidinger Bernhard	1
48 Cosentino Guisepppe	208	98 Sanftl Hannes	80	148 Ringlstetter Ludwig	21	198 Betzl Werner	1
49 Ziel Martin	201	99 Friesinger Stefan	80	149 Liebmann Jürgen	21	199 Sewald Hans	1
50 Kainz Hans	200	100 Wierer Max	79	150 Kastner Mario	20		

SCHMID-LANDTECHNIK GmbHMetallbau
Forst- und Gartentechnik
MelktechnikHauptstraße 11
83562 RechtmehringTelefon
(0 80 76) 91 88 - 0Telefax
(0 80 76) 91 88 - 20E-Mail: info@schmid-landtechnik.de
Internet: www.schmid-landtechnik.de

Bäder

S. Grandl GmbH Hinterschleefeld 3 83562 Rechtmehring
Telefon 0 80 76 - 87 41 Internet: www.grandl-gmbh.de
Telefax 0 80 76 - 14 10 E-Mail: sebastian@grandl-gmbh.de

Heizung

TOR-SCHÜTZEN im SVA-Herrenfußball von 1976 bis 2012:

Matthias Bareuther: Mehr Tore als Spiele

146 verschiedene Personen in einer Statistik von Max Wierer, Daniel Neumann und Alfred Trautbeck

1 Trautbeck Alfred	431	37 Lampl Stefan	28	73 Etmüller Stefan	9	110 Sardina Aldo	2
2 Bareuther Christian	312	38 Birkmaier Georg	28	74 Horny Alfred	8	111 Sanfl Christian	2
3 Sanfl Florian	277	39 Eberherr Michael	26	75 Fleidl Christian	8	112 Raab Benno	2
4 Eberherr Werner	247	40 Ziel Martin	23	76 Theuer Hans	7	113 Pipieri Gianni	2
5 Bareuther Matthias	208	41 Friesinger Wast	22	77 Stöckl Franz	7	114 Müller Arndt	2
6 Mayer Bernhard	174	42 Tremmel Frank	21	78 Schillhuber Jochen	7	115 Maier Alfred	2
7 Sanfl Franz	145	43 Theuer Josef	20	79 Sanfl Josef jun.	7	116 Liebmann Jürgen	2
8 Koblechner Franz	134	44 Birkmaier Franz	20	80 Plieninger Siegi	7	117 Krahel Richard	2
9 Nagerl Jürgen	102	45 Zeiler Josef	19	81 Moser Benjamin	7	118 Häusler Kurt	2
10 Etmüller Markus	82	46 Wieser Simon	19	82 Binsteiner Andreas	7	119 Grabl Sepp	2
11 Hinterberger Tom	78	47 Krebs Manuel	19	83 Krahel Manfred	6	120 Ganslmeier Helmut	2
12 Greißl Günther	77	48 Stürzl Georg	17	84 Eberherr Bernd sen.	6	121 Gäch Thomas	2
13 Zwerger Michael	65	49 Schatz Rudolf	17	85 Cosentino Guisepe	6	122 Brich Markus	2
14 Kopp Helmut	63	50 Eberherr Karl-Heinz	17	86 Simon Harald	5	123 Bittrich Rene	2
15 Hinterberger Andreas	63	51 Seidinger Karl jun.	16	87 Schillhuber Friedrich	5	124 Binsteiner Herbert	2
16 Schwimmer Christian	62	52 Moser Andreas	16	88 Rinner Christian	5	125 Billmayr Thomas	2
17 Raab Franz	58	53 Friesinger Wast jun.	16	89 Reckersdress	5	126 Betzl Fritz	2
18 Schreyer Hans	56	54 Eberherr Florian	15	90 Konrad Franz	5	127 Mittermeier Günther	2
19 Dobner Sascha	56	55 Steinbichler J.	15	91 Heinrich Sebastian	5	128 Kainz Patrick	2
20 Voglsammer Josef	55	56 Sanfl Hannes	14	92 Friesinger Wasti	5	129 Zeiler Helmut	1
21 Ohlendorf Werner	54	57 Ganslmeier Josef	14	93 Bauer Stefan	5	130 Viehhauser Bonifaz	1
22 Neumann Daniel	50	58 Pscheidt Peter	13	94 Vital Martin	4	131 Pincjo Luigi	1
23 Eberherr Bernhard	47	59 Djermester Günther	13	95 Stefko Zlatko	4	132 Pfeifer René	1
24 Etmüller Ludwig	46	60 Grabl	12	96 Spagl Richard	4	133 Lindner Stefan	1
25 Nübl Josef	42	61 Follath Jürgen	12	97 Oswald	4	134 Köstner Peter	1
26 Mayer Robert	39	62 Krahel Gerhard	11	98 Neumaier Martin	4	135 Kastner Mario	1
27 Maier Helmut	39	63 Grasser Hans	11	99 Eberherr Wolfgang	4	136 Kammerl Rudolf	1
28 Stockbrink Ulli	38	64 Mittermaier Gerhard	11	100 Binsteiner Josef	4	137 Fuhrich Roland	1
29 Katterloher Christian	38	65 Wimmer Johannes	10	101 Greißl Philip	4	138 Eidenschink	1
30 Hinterberger Christian	38	66 Mittermaier Michael	10	102 Thurnhuber Stefan	3	139 Edhofer Helmut	1
31 Lindner Thomas	35	67 Lohmaier Markus	10	103 Schweiger Anton	3	140 Eberherr Robert	1
32 Kainz Hans	34	68 Edlbergmeier Georg	10	104 Schreyer Rudolf	3	141 Eberherr Harald	1
33 Mittermaier Helmut	33	69 Ziel Matthias	9	105 Hammerbacher W.	3	142 Deuschl	1
34 Huber Christian (Wsb.)	30	70 Friesinger Stefan	9	106 Friesinger Georg	3	143 Bogarosch Hans-Jürgen	1
35 Hingerl Wolfgang	30	71 Ramsel Hans	9	107 Börmann Ludwig	3	144 Bleyer Mike	1
36 Birkmaier Andreas	30	72 Fleidl Stefan	9	108 Zanellato Venerino	2	145 Voglsammer Simon	1
				109 Trautbeck Siegfried	2	146 Zichtl St.	1

NISSAN 4-YOU AKTIONSFAHRZEUGE

Familie



7-Sitzer

NISSAN Qashqai+2 Acenta 1,5dCi 81 KW 110 PS

White, Panoramaglasdach, Einparkhilfe, Klimaanlage, uvm.
Verbrauch komb. 5,3l/100 km
CO₂ Emission: 139g/km

nur 19.990 € ~~26.890 €~~

NISSAN Qashqai+2 Acenta 1,6dCi 95 KW 130 PS

Blue, Rückfahrkamera, Panoramaglasdach, Klimaanlage, uvm.
Verbrauch komb. 4,7l/100 km
CO₂ Emission: 123g/km

nur 22.490 € ~~30.240 €~~

NISSAN Qashqai+2 I-Way 1,6dCi 95 KW 130 PS

8.000 km, EZ 05/12, Titanium, Navi, Klimaanlage, 18" Alu Felgen, Around View Monitor, uvm.

nur 23.390 € ~~30.840 €~~

NISSAN Qashqai+2 I-Way 2,0i 102 KW 140 PS

Black, Rückfahrkamera, Navi, Automatik, Klimaanlage, uvm.
Verbrauch komb. 8,4l/100 km
CO₂ Emission: 199g/km

nur 23.990 € ~~32.090 €~~

NISSAN Qashqai+2 Tekna 1,6dCi 95 KW 130 PS

New Grey, Leder mit Sitzheizung, NISSAN Connect, Xenon, Bose, uvm.
Verbrauch komb. 4,7l/100 km
CO₂ Emission: 123g/km

nur 24.990 € ~~35.640 €~~

Ökologisch



nur 115g CO₂

NISSAN Micra Acenta 1,2i 58 KW 80 PS

9.000 km, EZ 09/11, New Silber, Klimaanlage, Radio/CD, Lenkradfernbedienung, Parkguide, 5-Türer, uvm.

nur 9.500 € ~~15.130 €~~

NISSAN Micra Acenta 1,2i 58 KW 80 PS

7.900 km, EZ 09/11, New Silber, Klimaanlage, Radio/CD, Lenkradfernbedienung, Navi, 5-Türer, uvm.

nur 9.500 € ~~15.130 €~~

NISSAN Micra Acenta 1,2i 58 KW 80 PS

3.000 km, EZ 08/12, Tangerine, Klimaanlage, Radio/CD, Lenkradfernbedienung, Parkguide, 5-Türer, uvm.

nur 10.900 € ~~15.130 €~~

NISSAN Micra Bild der Frau 1,2i 58 KW 80 PS

1.500 km, EZ 08/12, Sapphire Black, Klimaanlage, Lenkradfernbedienung, Sitzheizung, Navi, 5-Türer, uvm.

nur 11.500 € ~~16.130 €~~

Lifestyle



Der Trendsetter

NISSAN Juke Acenta 1,6i 139 KW 190 PS

4.300 km, EZ 07/12, Force Red, Klimaautomatik, 17"LM-Felgen, Lenkradfernbedienung, USB-Anschluss, uvm.

nur 15.990 € ~~22.390 €~~

NISSAN Juke Shiro 1,5dCi 80 KW 110 PS

5.800 km, EZ 04/12, Nightshade, Rückfahrkamera, Navi, Fahrlichtautomatik, Leder, uvm.

nur 19.500 € ~~24.710 €~~

NISSAN Juke Pure Black 1,6i 139 KW 190 PS

mattschwarz foliert-Styling-umbau, Navi, Bluetooth, Klimaautomatik, uvm.
Verbrauch komb. 6,9l/100 km
CO₂ Emission: 159g/km

nur 19.990 € ~~23.790 €~~

Crossover



5 Sterne im Crashtest

NISSAN Qashqai I-Way 1,6i 86 KW 117 PS

3.100 km, EZ 08/12, Gun Metallic, Klimaautomatik, NISSAN Navi inkl. Around View Monitor, 18" Alu, uvm.

nur 19.990 € ~~25.390 €~~

NISSAN Qashqai I-Way 2,0i 103 KW 140 PS Allrad

New Red, Panoramaglasdach, Dachreling, 18" Alu, Navi mit Around View Monitor uvm.
Verbrauch komb. 7,8l/100 km
CO₂ Emission: 184g/km

nur 21.690 € ~~25.130 €~~



NISSAN 4-YOU
SICHERHEITSPAKET²

für nur 444 € Aufpreis!

Alles inklusive im NISSAN 4-YOU Sicherheitspaket

- 4,44 % effektiver Jahreszins
- 4 Jahre Kaufpreisversicherung
- 4 Jahre Garantie
- 4 Winterkomplettträger

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71 91 97 0
www.zum-huber.de

* alle Aktionsfahrzeuge haben eine Erstzulassung auf das Autohaus.

Sieben Stück zu Beginn der Vorbereitung

SVA-Fußballer trainieren seit 15. Februar für den Rückrundenbeginn - Erster Test 3:7

Albaching (cf) - Es geht schlep-pend los für die Fußballer der Ersten und Zweiten Mannschaft des SV Albaching im Jahr 2013: Erstens: Das Wetter lässt bisher kein Training auf dem geliebten grünen Untergrund zu. Zweitens: Die Fußballer laufen auf den Straßen (meistens den Berger Berg rauf). Drittens: Begeben sich zum Zirkeltraining in die Alpicha-Halle. Da kommt natürlich nicht zuviel Freude auf, ist aber die Basis für eine gute Rückrunde. Leider sehen das noch nicht alle Spieler so, denn die Trainingsbeteiligung ist bisher nicht überragend.

Erster Test auf Kunstrasen

Nach fünf Trainingseinheiten absolvierten die Spieler von Trainer Günther Greißl auf dem neuen Kunstrasenplatz vom SV Schloßberg am vergangenen Samstag ein Testspiel gegen die DJK-SV Griesstätt. Die Spieler aus Albaching hatten zum ersten Mal an frischer Luft den Ball 2013 am Fuß, Griesstätt war bereits eine Woche eher auf einem Kunstrasenplatz aktiv. Gegen den Zweiten der A-Klasse, Gruppe 2 ging der SVA mit einem verwandelten Foulelfmeter nach 16 Minuten in Führung. Griesstätt war die aktivere Mannschaft, der SVA wollte schnelle Konter

fahren. Dies gelang in der Anfangsphase auch ganz gut. Bis zur 25. Minute hielt die Albachinger Führung, beim Ausgleich rutschte Keeper Heinz Schmeiser der Ball durch die Hände.

Gegentreffer fielen zu einfach

Jetzt ging es Schlag auf Schlag: Die DJK zog bis zur 40. Minute auf 4:1 davon, Albaching war bei den Gegentoren in der Defensive nicht immer präsent und Griesstätt auch gedankenschneller. Sehr schön war der 2:4-Anschlusstreffer durch Christian Bareuther, der den Ball aus 18 Metern volley im Tor unterbrachte. Die Griesstätt Führung zur Pause war verdient, nach der kurzen Ansprache auf beiden Seiten ging es weiter und die Treffer fielen weiter sehr flott. Bereits nach 52 Minuten hieß es 6:2 für Griesstätt, die nun sehr viele Zweikämpfe gewannen. In der zweiten Halbzeit wurden nach und nach Andreas Birkmaier, Karl Seidinger, Thomas Gäch, und Wasti Friesinger eingewechselt. Patrick Kainz gelang das 3:6, als er sich auf der linken Seite durchsetzte, den Torwart überspielte und ins leere Tor einschob. Griesstätt's Stürmer Nr. 1, Sepp Ott, stellte mit einem Heber über Kee-



Zog auch beim ersten Testspiel gegen Griesstätt auf der linken Seite das eine oder andere Mal an seinem Gegenspieler vorbei: Torschütze Patrick Kainz.
Foto: gg

per Schmeiser kurz vor Schluss in einer kurzweiligen Partie und guten Trainingseinheit für den SV Albaching den 3:7-Endstand aus SVA-Sicht her.

Das Ergebnis war sicherlich zweitrangig, zeigte aber auch, dass der SVA bis zum Punktspielstart am 24. März im heimischen Nasenbach-Stadion gegen Hohenthann schon noch Arbeit vor sich hat.

Der nächste Test ist, wenn es das Wetter zulässt, kommenden Sonntag für beide Teams zu Hause gegen den Kreis-, bzw. B-Klassisten vom TV Kraiburg.



Fußball

Tabelle A-Klasse 3 Erste Mannschaft 12/13

1. TSV Haag	16 55:22 45
2. TSV Emmering	16 47:20 39
3. TuS Bad Aibling II	16 32:33 31
4. SV Albaching	16 48:32 28
5. TV Feldkirchen	16 38:24 27
6. TSV 1932 Aßling	15 39:37 23
7. SV Schechen	16 29:43 18
8. SC Höhenrain	15 32:31 17
9. DJK SV Oberndorf II	15 24:38 16
10. SV Ostermünchen II	15 28:32 15
11. TSV Hohenthann	15 27:35 14
12. SV Tattenhausen	16 19:31 14
13. TSV Soyen	15 22:41 12
14. SC Rechtmehring	16 18:39 8

Tabelle C-Klasse 2 Zweite Mannschaft 12/13

1. SV Albaching II	15 46:15 36
2. SV Ostermünchen III	14 42:17 30
3. SV Forsting II	15 26:20 27
4. SC Höhenrain II	14 26:19 26
5. TSV 1932 Aßling II	15 32:26 24
6. TSV Soyen II	13 27:15 20
7. SV Tattenhausen III	15 35:34 19
8. SC Rechtmehring II	14 29:38 17
9. SV Vagen II	13 21:44 16
10. TSV Haag II	15 26:30 13
11. SV DJK Heufeld II	15 30:41 13
12. FC Nicklheim II	15 23:49 13
13. SV Schechen II	13 14:29 10
14. SV DJK Götting II - zurückgez.	

SVA-Fußball: Die nächsten Spiele

Erste Fußball-Mannschaft:

Sonntag, 10. März	13.00 Uhr	SVA - Kraiburg	Testspiel
Sonntag, 17. März	14.00 Uhr	SVA - Waldhausen	Testspiel
Sonntag, 24. März	14.00 Uhr	SVA - Hohenthann	Punktspiel
Samstag, 30. März	14.30 Uhr	Emmering - SVA	Punktspiel
Montag, 1. April	14.00 Uhr	Ostermünchen 2 - SVA	Punktspiel

Zweite Fußball-Mannschaft:

Sonntag, 10. März	15.00 Uhr	SVA 2 - Kraiburg 2	Testspiel
Sonntag, 17. März	16.00 Uhr	SVA 2 - Waldhausen 2	Testspiel
Sonntag, 24. März	16.00 Uhr	SVA 2 - Hohenthann 2	Testspiel
Samstag, 30. März	14.30 Uhr	Nicklheim 2 - SVA 2	Punktspiel
Montag, 1. April	12.00 Uhr	Ostermünchen 3 - SVA 2	Punktspiel

Torschützen

SVA-Zweite: Saison 12/13

- 13 Tore:** Thomas Hinterberger
9 Tore: Michael Zwinger
7 Tore: Jakob Steinbichler
5 Tore: Andreas Hinterberger
4 Tore: Wasti Friesinger
2 Tore: Stefan Bauer
 Philipp Greißl
 Bernhard Mayer
 Gerhard Mittermaier
1 Tor: Matthias Bareuther
 Günter Mittermaier
 Hans Ramsel
 Alfred Trautbeck
 Simon Voglsammer
2 Eigentore

Hinweis: Der aus der Wertung genommene 7:1-Sieg gegen Götting II bleibt bei den Torschützen weiter berücksichtigt.

Am Karfreitag, 29. März findet ab 15 Uhr wieder das traditionelle **Steckerfischessen** am Sportheim des SV Albaching statt. SVA-Koch Ludwig Ringlstetter wird Forellen und Makrelen grillen, für beste Bewirtung (nicht nur Fische) ist gesorgt. Es könne auch Fische mit nach Hause genommen werden. Die Fußball-Abteilung des SV Albaching lädt herzlich ein!

Torschützen

SVA-Erste: Saison 12/13

- 24 Tore:** Matthias Bareuther
12 Tore: Christian Bareuther
4 Tore: Thomas Lindner
2 Tore: Andreas Binsteiner
 Andreas Birkmaier
 Christian Katterloher
1 Tor: Christian Hinterberger
 Michael Zwinger



professionelle
Ton-, Licht- & Videotechnik

Disco - Bandsupport - DJ Service
Eventorganisation - uvm.

Telefon: +49 (0) 8076 888616

www.SAS-Veranstaltungstechnik.de



Die beiden D-Jugend-Teams des SVA mit Trainer Andreas Moser...



...und Trainer Wasti Friesinger.

Fotos: Ebersberger

D-Jugend erfolgreich bei Hallenturnieren

Hallensaison erfolgreich abgeschlossen - Trainer Moser und Friesinger zufrieden

Albaching (wvj) – Die Trainer Wasti Friesinger und Andreas Moser sind mit der Hallensaison der D-Jugend des SV Albaching sehr zufrieden, da sich die Turnier-Bilanz sehr gut sehen lässt. Einmal Erster, zweimal Zweiter, je einmal Fünfter, Sechster und Vierzehnter.

Wie im Januar-Heft bereits berichtet, belegte man am 8./9. Dezember beim BOSCH-CUP in Ebersberg unter vielen Top-Teams den vierzehnten Platz, wo man sehr zufrieden sein kann.

Da in diesem Turnier leider aber nicht alle Spieler zum Einsatz kommen konnten, nahm man eine Woche später bei einem „Spaß-Turnier“ in Edling ohne Startgebühr und Preise teil, wo jeweils zwei Teams aus Edling, Pfaffing

und Albaching teilnahmen. Leider war es nicht so erfolgreich, da man den fünften und sechsten Platz belegte, jedoch stand bei diesem Turnier auch hauptsächlich im Vordergrund, dass alle Spieler häufig zum Einsatz kommen, was durch die beiden Teams gut möglich war.

Nach der Weihnachtspause folgte schon am 12. Januar das nächste bzw. die beiden nächsten Turniere, da man vom SC Rechtmehring sowohl zu einem D1- als auch zu einem D2-Jugend Turnier in die Haager Realschulhalle eingeladen wurde. Aufgrund von Absagen durften sogar zwei Spieler der E-Jugend mitfahren.

Für beide Mannschaften verlief das Turnier sehr erfolgreich und so belegten beide Mannschaften

am Schluss hinter der SG Emmering/ Rott und vor dem SC Rechtmehring und dem TSV St. Wolfgang den zweiten Platz. Als Preise gab es hier etwas ganz besonderes vom Gastgeber: Jeder Spieler erhielt nämlich eine schwarze Mütze mit roter Aufschrift des eigenen Vereins.

Turnier-Sieg in Edlinger Halle

Zu guter Letzt nahm man am 16. Februar noch am Turnier des TSV Soyen in der Edlinger Halle teil. In der Gruppenphase belegte man nach teilweise sehr durchwachsenen Spielen und bisschen Glück den zweiten Platz hinter Babens-

ham und vor Schechen und Soyen 2, ehe man im Halbfinale und Finale dann zur Höchstform auflief und zuerst Soyen 1 und anschließend Edling klar besiegte und somit erfreulicherweise den ersten Platz belegen konnte.

Wenn es am Schönsten ist, soll man aufhören und so passt es jetzt ganz gut, dass sich die Hallensaison dem Ende neigt und man sobald das Wetter besser ist endlich wieder raus auf den Fußballplatz gehen kann. Die Trainer erhoffen sich natürlich, dass der Schwung aus der Halle mitgenommen werden kann, weil ein vorletzter elfter Platz zur Winterpause sicher noch verbesserungswürdig ist.

Rehwild
aus dem Jagdrevier Albaching
direkt vom Jäger
auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke

von: August Seidinger;
Thal 3, Albaching

Tel.: 08076 / 257

Manu's
mobiler Haarservice
Frisuren für die ganze Familie!

Manuela Bernhard
Friseurmeisterin
0162 / 3309413

Manuela Bernhard • Raiffeisenstr. 4 • 83562 Rechtmehring



►► Ihr Reitstall in der Umgebung ►► Ihr Reitstall in der Umgebung ►► Ihr Reitstall in der Umgebung ►►

Hierfür stehen wir:

- artgerechte Haltung
- helle, geräumige Boxen
- Freiluft-Paddocks
- 4 Tagwerk Weideland
- Fürsorge 365 Tage/Jahr
- Persönlichkeit



www.platzerhof.de

...ein gemütliches Zuhause für Ihr Pferd

Josera.
Tierernährung

So einzigartig wie Ihr Tier!

Bei uns erhalten Sie hochwertige Produkte von Josera für Hund, Katze & Pferd sowie Rinder-Mineralfutter und Spezialprodukte rund um die Nutztierernährung.

Auf jeden Kunden, der sich für ein Josera-Produkt entscheidet, wartet eine kleine Überraschung!*

*Nur solange der Vorrat reicht.

► Zell 1a ►► 83544 Albaching ►► Tel.: 08076/8330 ►► Mobil: 0171/5700973 ►► info@platzerhof.de ►►

Ostereierschießen

Am 23. und 24. März heuer auch mit Lasergewehr

Albaching (as) - Wie in den letzten Jahren laden auch heuer die Albachinger Schützen am Palmwochenende, also am 23. und 24. März zum Ostereierschießen ins Schützenheim nach Kalteneck ein. Heuer kann auch wieder mit

einem Lasergewehr mit elektronischer Trefferwertung geschossen werden. Die Preisverteilung für die Mannschaftspreise und die besten Teiler findet am Sonntag um 17.00 Uhr in der Gaststube in Kalteneck statt.



Schützengesellschaft

Am Sonntag, den 10. März fahren die Schützen zur Familie Viehhauser einen **Weisertwecken** und gratulieren zum zweiten Sohn. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr beim Pöschl in Reitmaier.

Das **Endschießen** dieser Saison ist am 15. März. Ab 18.30 Uhr kann zum letzten Mal für diese

Saison für die Vereinsmeisterschaft und die Preisverteilung geschossen werden.

Die **Vereinsmeisterehrung** sowie die **Preisverteilung** finden am 22. März ab 20.00 Uhr in Kalteneck statt.

Ostereierschießen 2013

- am:** Samstag, 23. März von 13.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag, 24. März von 10.00 bis 17.00 Uhr
- Teilnehmer:** jeder kann mitmachen (auch Nichtmitglieder)
Mindestalter 10 Jahre
beliebig viele Starts je Teilnehmer
- Startgebühr:** ein Freistart für Jugendliche
1,50 Euro je 5er Streifen
- Preise:** min. 1 und max. 3 Ostereier je Start
drei Meistbeteiligungspreise
Preise für die besten 10er
Überraschungseier für Jugendliche
- Preisverteilung:** Sonntag, 24. März um 17 Uhr in Kalteneck



Ortsbäuerinnen

Zur **Frühjahrsversammlung** des BBV laden die Obmänner der Ortsverbände Albaching und Utzenbichl am 21. März ins Gast-

haus Kalteneck. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr. Neben aktuellen Infos von den Obmännern hält Herr Schmidl von der BBV-Geschäftsstelle einen Vortrag über landwirtschaftliche Versicherungen wie z.B. Brand- oder Betriebshaftpflichtversicherung.

Für alle unter 25 Jahre!

Bis 31.03.2013 alle Vorteile sichern...

“Du kaufst keinen Bausparvertrag.
Du kaufst Freiheit!”

Jetzt einmalig bis zu
300 € geschenkt!



- => **starke Rendite + attraktive Darlehenszinsen**
- => **Sparrate jederzeit änderbar**
- => **ideal auch als Kindergeldanlage**



Wir beraten dich gerne! Wende dich an unsere Berater.

Raiffeisenbank RSA eG
Rechtmeiring · Soyen · Albaching · Wasserburg
... angenehm anders!

Rechtmeiring 0 80 76/91 80-0 Soyen 0 80 71/9 23 14-0 Albaching 0 80 76/2 56 Wasserburg 0 80 71/9 22 98-0



Benno Moser
Bagger-Arbeiten und LKW 7,5 t

Ödenau 1
83544 Albaching
Telefon 080 76 / 10 75
Mobil 0160 185 90 04

Vergleichsschießen überlegen gewonnen

Utzenbichl ließ den Albachinger Schützen keine Chance

Kalteneck (as) - Das erste Vergleichsschießen ist entschieden: Trotz großer Ankündigung hatten die Albachinger gegen die Utzenbichler Schützen keine Chance. Sowohl in der Punktwertung, als auch bei der Meistbeteiligung oder dem besten Teiler konnten sich der Gemeindeteil Utzenbichl durchsetzen.

Mit dem Vergleichsschießen der Gemeindeteile Albaching und Utzenbichl ging ein Wunschprojekt von Schützenmeister Bonifaz Viehhauser in Erfüllung. Teilnehmen konnte alle, die in einem der Gemeindeteile wohnen oder dort ein Grundstück haben. Auch Nichtschützen waren erwünscht. Geschossen wurde am Freitag und Sonntag, den 22. und 24. Februar auf 10 Schuß mit Punktwertung. Punktwertung bedeutet, dass sowohl das Ringergebnis als auch der beste Teiler ins Ergebnis einfließen (Mannschaftsergebnis siehe nebenstehenden Kasten). Luftgewehr- und Pistolenschützen können gleichermaßen in die Mannschaftswertung einge-

rechnet werden, die Teiler der Pistolenschützen werden dazu mit dem Faktor 2,3 geteilt. Insgesamt beteiligten sich 58 Schützen, die Meistbeteiligung gewann dabei Utzenbichl mit 37 Startern. Den besten Teiler konnte August Seidinger sen. mit einem 32,6 Teiler erzielen, zusammen mit 95 Ringen ergab die ein Punktergebnis von 37,6 Punkten (je niedriger die Punktezahl, desto besser das Ergebnis). Exakt die selbe Punktezahl von 37,6 erreichte auch Stefan Meixner, der dazu das ganz annehmbare Ergebnis von 100 Ringe einbrachte. Beim Mannschaftsergebnis der zehn besten Schützen je Gemeindeteil ergab sich mit 755,5 zu 963,3 Punkten

dann doch eine ziemlich deutliche Differenz von 207,8 Punkten.

Bei der Preisverteilung am darauffolgenden Vereinsabend konnte Boni Viehhauser kleine und größere Preise an die besten Einzelschützen ausgeben. Dass so eine Niederlage für den Albachinger Teil der Schützen natürlich nicht ganz einfach weg zu stecken ist, ist verständlich. Aber ob beim nächsten Vergleichsschießen dann wirklich so abenteuerliche Auswertungsmethoden wie von den Albachingern vorgeschlagen wurden, angewandt werden ist noch offen.

Vergleichsschießen Endergebnis

Utzenbichl

Name	Disz.	Ringe	Teiler	Punkte
Seidinger Gust sen.	LG	95	32,6	37,6
Purtz Andreas	LG	88	37,9	49,9
Zacherl Valentin	LG	96	51,5	55,5
Betzl Markus	LG	91	47,5	56,5
Birkmaier Herbert	LP	93	68,5	75,5
Seidl Alexander	LG	82	57,7	75,7
Gritscher, Franziska	LG	76	56,1	80,1
Barth Peter	LG	84	71,4	87,4
Deuschl Martin	LP	69	84,1	115,1
Moser Johanna	LG	86	108,2	122,2

Punkte Utzenbichl 755,5

Albaching

Name	Disz.	Ringe	Teiler	Punkte
Meixner Stefan	LG	100	37,6	37,6
Immel Kay	LP	87	36,0	49,0
Friesinger Seb. jun.	LG	90	60,3	70,3
Friesinger Regina	LG	95	81,8	86,8
Mayer Anton	LP	91	84,6	93,6
Cosentino Giuseppe	LG	79	75,7	96,7
Brich Sophia	LG	93	99,0	106,0
Friesinger Sebastian	LP	92	105,8	113,8
Sanftl Florian	LP	86	129,3	143,3
Liebmann Lisa	LG	91	157,2	166,2

Punkte Albaching 963,3

Die Schützen beim Schlittenfahren



Bei besten Wintersportwetter fuhren die Albachinger Schützen am Sonntag, den 10. Februar zu einen Rodelausflug nach Oberaudorf. Von den 28 Teilnehmern waren nicht nur die Kinder von der schnellen Rodelbahn und den herrlichen Winterwetter begeistert.

Zitate beim Vergleichskampf:

Albaching:

„Zieht Euch schon mal warm an.“

„Hoffentlich müßt Ihr am Ende nicht zu sehr weinen.“

„Die Auswertungsmethode des Vergleichsschießen ist so unfair“

„Eigentlich fühle ich mich auch dem Utzenbichler Gemeindeteil zugehörig, ich bin da schon mal durchgefahren“

Utzenbichl:

„Alle vereinswichtigen Persönlichkeiten sind eigentlich in Utzenbichl zuhause, da habt Ihr keine Chance“

„Die Schützen von der Südseite (entspricht der Sonnenseite) waren immer schon besser, die zittern weniger“

„Auch wenn Ihr es Euch noch so wünscht, alle von der Nordseite können wir doch nicht bei uns aufnehmen.“

Schafkopfturnier
am 16. März
19:30 Uhr



Kreuzwirt Pizzeria ROMA
Wir feiern unser Jubiläum:
5 Jahre Kreuzwirt - Pizzeria ROMA
am 27. April mit Livemusik

altes Kellerbier
9. und 10. März

Gut Forsting
PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.

Öffnungszeiten
Montag Ruhetag
Mi-So 11 - 14 Uhr
Di-So 17 - 23 Uhr

Familie Di Lena
Inh. Patrick Di Lena
Kreuzstr 3 • 83544 Albaching
Telefon: 0 80 76 - 88 919 37

**KFZ-Mechanikermeister
KFZ-Elektrikermeister
Bosch-Systemtechniker**



Manfred Rugge



Kfz-Reparaturen aller Art



VERTRAGSPARTNER
GTÜ
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

Hauptuntersuchungen:
jeden Mittwoch, 17 Uhr

Nasenbachstr. 10 • 83562 Freimehring • Tel: 080 76 / 8662

Ergebnisse der Schützen-Vereinsabende (nach 20 von 22 Schießen bis zum 1. März)

Name	bester Teiler	Ringeergebnisse			Einzelergebnisse (sortiert)																						
Schüler		Anzahl	mittel	Top15	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Liebmann Lisa	11,8	17	185,9	186,8	192	192	192	191	188	188	186	186	185	184	184	184	184	183	183	181	177						
Gritscher Michael	31,1	20	184,0	186,0	190	190	189	188	188	188	187	186	186	186	184	183	182	182	181	181	179	179	178	172			
Brich Sophia	27,2	18	181,5	182,7	189	187	186	186	184	183	183	182	182	182	180	180	179	179	179	178	177	171					
Seidl Alexander	30,4	20	165,5	168,6	179	176	174	173	171	171	169	169	168	167	164	163	163	161	161	159	158	156	155	152			
Merwald Lisa	125,3	2	166,5		172	161																					
Schreyer Stefan	25,3	19	160,5	164,3	176	173	170	169	169	167	166	165	165	163	162	156	155	155	153	149	148	148	141				
Purtz Christina	33,3	20	149,0	155,1	166	163	161	158	158	157	155	154	153	152	152	151	149	149	148	145	144	135	116	113			
Karl Michael	26,3	16	152,9	153,5	170	158	158	158	156	154	153	153	152	150	149	149	148	148	147	144							
Seidinger Franz	63,4	15	152,8	152,8	172	165	162	161	159	158	154	150	149	147	147	146	143	140	139								
Brich Dominik	33,5	18	148,8	151,6	162	160	158	158	157	155	155	153	152	148	145	145	145	144	137	137	134	133					
Gschwendtner Johannes	81,7	17	143,5	145,4	158	155	153	151	151	150	146	144	144	143	140	138	138	135	135	130	129						
Turnhuber Philipp	102,6	12	137,7		166	157	143	138	138	138	137	136	131	124	123	121											
Hanslmaier Magdalena	38,4	20	126,0	135,1	150	147	146	144	144	144	140	136	135	133	132	124	119	119	113	113	105	101	101	73			
Liebmann Celina	57,0	12	132,2		149	142	140	135	134	131	131	130	128	128	121	117											
Sanftl Christina	141,1	7	111,6		130	125	122	113	110	107	74																
Allgemeine Klasse																											
Seidinger August sen.	42,3	23	93,3	94,7	98	97	96	95	95	95	94	94	94	94	94	94	94	93	93	92	92	92	91	90	90	90	88
Brich Markus	49,7	16	85,4	86,4	94	91	90	88	88	88	87	87	85	85	85	84	82	81	81	81	70						
Bachmeier Fritz	16	85,6	85,9	94	90	90	87	87	86	86	85	85	85	84	84	82	82	81	81	81							
Viehhauser Bonifaz sen.	52,1	20	83,5	85,7	93	90	90	89	88	86	85	85	85	84	83	83	82	81	81	80	78	78	74	74			
Barth Peter	72,8	17	82,6	83,7	89	86	86	85	85	84	84	83	83	83	82	82	81	80	75	73							
Cosentino Giuseppe	45,7	15	81,4	81,4	86	85	85	85	84	83	83	83	82	82	81	80	80	76	66								
Mittermüller Sylvia	74,8	22	76,5	80,4	86	84	83	82	82	82	81	81	80	79	78	78	77	77	76	76	75	73	71	68	66	47	
Birkmaier Benno	19,5	23	75,7	79,0	86	85	85	81	80	80	79	79	77	76	76	76	75	75	75	73	73	72	70	69	65	60	
Seidinger Rosemarie	63,1	10	76,6		84	84	83	78	77	75	75	72	70	68													
Friesinger Angela	28,2	23	72,4	75,3	84	83	78	78	75	75	75	74	74	73	72	72	72	72	71	71	69	69	67	65	62	62	
Steil Jürgen	15,0	2	73,0		79	67																					
Killi Andreas	154,8	2	72,5		78	67																					
Bachmeier Josef	24,3	15	68,8	68,8	82	80	73	73	72	70	69	69	68	67	67	65	63	58	56								
Merwald Josef	30,9	14	67,4		77	76	73	72	71	69	68	68	68	64	61	60	59	57									
Börmann Fritz sen.	1	60,0			60																						
Leistungsklasse																											
Meixner Stefan	8,4	13	293,5		298	297	296	295	295	294	294	294	294	293	293	289	284										
Barth Thomas	1,7	20	281,3	283,7	292	287	287	286	286	286	285	284	283	283	282	280	279	278	278	277	277	276	274	273	270		
Friesinger Regina	8,2	18	281,1	282,5	289	289	288	285	285	284	283	283	281	280	279	279	278	277	277	276	274	273					
Zacherl Valentin	29,8	18	278,2	279,4	284	283	282	281	280	280	280	280	279	279	278	278	277	277	273	273	273	271					
Seidinger Christian	8,9	19	271,4	273,5	280	280	278	278	276	275	274	274	274	274	273	270	266	266	265	265	264	263	261				
Purtz Andreas	20,7	16	272,8	273,3	280	280	279	276	276	275	275	275	274	270	270	269	268	266	266	265							
Seidinger August jun.	14,4	20	269,3	271,3	278	277	276	274	273	273	271	271	270	269	269	268	267	267	267	266	265	265	260	259			
Reithmeier Christoph	11,9	7	271,3		277	276	274	273	269	266	264																
Betzl Mathias	8,1	12	270,8		281	279	279	278	275	274	272	269	265	261	260	257											
Pöschl Matthias	20,9	13	270,1		281	280	277	277	272	270	269	268	267	267	266	259	258										
Meixner Josef	18,7	15	269,7	269,7	276	275	274	273	273	273	270	269	269	268	267	266	266	265	262								
Friesinger Sebastian jun.	25,3	13	268,2		281	275	273	272	272	270	270	268	268	268	261	259	250										
Cosentino Brigitte	23,2	13	266,3		280	274	274	273	269	269	268	267	261	261	257	255	254										
Sanftl Gabriel	111,2	1	266,0		266																						
Moser Johanna	12,7	18	263,2	265,8	272	271	271	269	268	268	267	266	266	265	264	263	262	258	257	254	252	245					
Betzl Markus	7,6	18	262,4	264,9	275	273	272	271	270	269	264	264	262	261	261	260	259	257	256	254	251	245					
Viehhauser Bonifaz jun.	34,9	15	264,3	264,3	276	274	270	270	267	265	265	265	265	264	260	259	258	254	253								
Seidl Thomas	19,4	11	253,8		270	270	259	256	255	252	251	251	245	244	239												
Flori Richard	26,6	7	253,4		270	260	255	249	249	249	242																
Seidinger Michael	35,1	15	247,4	247,4	259	254	253	252	252	250	249	246	245	245	244	244	241	240	237								
Liebmann Sylvia	88,4	3	237,3		244	236	232																				
Luftpistole																											
Birkmaier Herbert	53,8	20	182,4	183,9	189	188	187	185	185	184	184	184	183	183	183	182	181	180	180	179	179	178	177	176			
Mayer Anton	21,7	20	178,7	181,0	189	187	186	182	181	181	180	180	180	179	178	178	178	178	175	173	171	171	168				
Friesinger Sebastian	119,5	17	179,2	180,4	188	187	187	185	184	183	183	180	179	178	176	176	176	173	171	171							

Große Rätsel auf kleiner Bühne

Musik, Spaß und Spannung beim Krimi „Acht Frauen“ in Kalteneck

Albaching (fk) - Einen erfolgreichen Einstand feierte das Laientheater „Mundwerk“ mit „Die Acht Frauen“ im Wirtshaus Kalteneck. Begleitet von einer vierköpfigen Band sangen und spielten die acht Darstellerinnen aus den Landkreisen Rosenheim und Mühldorf sehr überzeugend. Trotz der ernsten Handlung kam dabei auch der Spaß für die 120 Zuschauer im vollbesetzten kleinen Saal nicht zu kurz.

Zum Inhalt des Stücks nach dem Film „8 femmes“ von Robert Thomas im Jahr 2002: In einem eingeschneiten Landhaus treffen acht Frauen aufeinander, teilweise Familienmitglieder, teilweise Angestellte. Die anfängliche Winteridylle erfährt ein schnelles Ende, als Hausherr Marcel tot mit einem Messer im Rücken in seinem Bett aufgefunden wird. Beängstigend wird die Situation dann vor allem, als man feststellt, dass jegliche Verbindung zur Außenwelt unmöglich ist.

Ein Lichtblick ist lediglich, dass zumindest die teilweise hochprozentige Getränkeversorgung nicht

zum Erliegen kommt. Vor allem die betagte Schwiegermutter Mamy (Monika Anzinger) nutzt diese Gelegenheiten sehr kreativ und kann sich sogar über eine wesentliche Verbesserung ihres Gehalts freuen. Auch gesanglich ist sie zum Schluss des Stücks voll auf der Höhe.

Bereits kurz nach dem entdeckten Mord und in Kenntnis der ausweglosen Lage offenbart jede der Damen einige dunkle Geheimnisse, von der höchst mysteriösen Haushälterin Louise (Regina Schaffer), der verruchten Pierrette (Fleur Brooks), der neurotisch, gehässigen Augustine (Stefa-



Viel Diskussionsbedarf haben Gaby (Cornelia Stummer), Mamy (Monika Anzinger), Chanel (Johanna Schechtl), Suzanne (Christine Mühlhuber) und Catherine (Konstanze Grabmeyer).

Foto: Konrad

nie Bromberg), der dominanten Gaby (Cornelia Stummer) oder deren Tochter Suzanne (Christine Mühlthaler).

Gar manche Neuigkeit kommt recht überraschend ans Tageslicht und offenbar vorher kaum für möglich gehaltene Charakterzüge. Es entspinnt sich eine Situation voller Misstrauen und gegenseitigen Anschuldigungen. Es gibt Intrigen, Zickenkrieg und überraschende Wendungen, aber auch berührende Momente der Nähe und immer wieder eine Prise spielerische Leichtigkeit und leiser Humor.

Ergänzt wird das Spiel durch die wohltemperierte musikalische Begleitung von Raphael Huber (Altsaxophon), Linda Oppermann (Klavier) und Chris Luckner (Schlagzeug) unter der Leitung

von Hendrik Fuß am Bass und einem Lied im Chanson-Stil mit französischem Text pro Darstellerin. Insgesamt ein sehr gelungenes Debüt der acht Damen, die sich im Begleitheft als „Rampensäue“ bezeichnen und allesamt über langjährige Bühnenerfahrung verfügen.

Als Spielleiterinnen fungierten Cornelia Stummer, Stefanie Bromberg und Stefanie Duschl, für gute Licht- und Tonbedingungen sorgten Stefan Staudinger und Sebastian Blümel und als Coach wirkten Gerald Karrer und Johann Anzenberger mit.

Alle vier regulär angesetzten Vorstellungen waren bereits im Vorfeld restlos ausverkauft. Weitere Vorstellungen gibt es möglicherweise noch im kommenden Herbst/Winter.



Rundenwettkampf Schützen 2012/13



Mannschaft	Ringe	Punkte	Trend
Albaching 1; A2	1459,0	4 : 6	
Vorrunde			
Staudham 1	1478 : 1444	2 : 0	
Rechtmehring 2	1439 : 1423	2 : 0	
Reitmehring 2	1446 : 1447	0 : 2	
Albaching 2; A3	1470,0	6 : 4	
Vorrunde			
Stauden 1	1468 : 1470	0 : 2	
Au / Inn 1	1472 : 1442	2 : 0	
St.Christoph 1	1439 : 1481	0 : 2	
Babensham 3	1471 : 1498	0 : 2	
Albaching 3; B3	1414,2	6 : 4	
Vorrunde			
Thambach 1	1447 : 1404	2 : 0	
Tiefenstätt 3	1413 : 1409	2 : 0	
St.Christoph 2	1406 : 1345	2 : 0	
Albaching 4; C4	1374,75	4 : 2	
Vorrunde			
Kerschdorf 4	1397 : 1363	2 : 0	
Eschbaum 4	1396 : 1350	2 : 0	
Alb. Pi 1; Bezirk V	1426,0	4 : 6	
Vorrunde			
Mietenkam 1	1431 : 1443	0 : 2	
Freilassing 1	1415 : 1435	0 : 2	
Griesstätt	1439 : 1452	0 : 2	
St.Wolfgang 1	1423 : 1442	0 : 2	
Albaching Pi 2; D1	1343,0	2 : 6	
Vorrunde			
Edling 1	1301 : 1406	0 : 2	
St.Christoph 1	1326 : 1331	0 : 2	
Lappach 2	1345 : 1356	0 : 2	

PLANEN BAUEN RENOVIEREN

übernehme:

Planung, Ausschreibung,
und Beratung für:

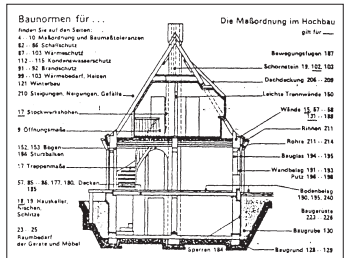
Wohnhäuser, landwirtsch.
Bauten, Garagen, usw.

Franz Sanftl

Maurermeister und
Bautechniker

Berg, Schmied-Ring 11
83544 Albaching

Tel. 08076/1452



Ein Notfallrucksack für Erste Hilfe



Die Kommandanten Thomas Haider und Stefan Schwimmer mit dem neu angeschafften Notfallrucksack inklusive Defibrillator.

Foto: Seidinger

Albaching (as) - Im Februar konnte die Feuerwehr Albaching den seit längerem geplanten Notfallrucksack anschaffen. Im Namen der Freiwilligen Feuerwehr bedanken sich die Kommandanten Thomas Haider und Stefan Schwimmer bei der Raiffeisenbank RSA für die großzügige Spende vom November letzten Jahres, durch die die Anschaffung möglich wurde.

Der Notfallrucksack ist für Erste Hilfe Einsätze gedacht und enthält unter anderem ein Beatmungsgerät und einen Defibrillator. Der Defibrillator im Erste Hilfe Rucksack ist selbsterklärend und kann auch von Laien verwendet werden, da beim Öffnen des Gerätes eine

Stimme Schritt für Schritt die notwendige Vorgehensweise erklärt. Damit die Erste Hilfe Ausrüstung mit Defibrillator von jedem Mann verwendet kann (und auch verwendet werden soll) wird der Rucksack im Eingangsbereich des Feuerwehrhauses stationiert, dort können viele Albachinger mit dem Fingerscanner die Eingangstür öffnen. Bei der Albachinger Feuerwehr wird zuerst eine Gruppe von 15 Mann durch die Lieferfirma im Umgang mit der Ausrüstung geschult und später im Rahmen der Feuerwehrübungen werden Thomas Meixner und Katrin Trenkler die Erste Hilfe Maßnahmen bei Einsätzen üben.



Freiwillige Feuerwehr

Jahreshauptversammlung:

Die Albachinger Feuerwehr hat zum üblichen dritten Montag im März, also am 18.03. um 20.00 Uhr die reguläre Jahreshauptversammlung. Die Versammlung findet im Saal des Gasthauses Kalteneck statt.

Neben den Berichten aus der Vorstandschaft ist heuer die Wahl des 1. Vorstandes sowie der Kassensprüfer nötig. Außerdem können Interessierte, die bereits 18 Jahre alt sind, in diesem Jahr wieder Mitglied der Feuerwehr werden. Mehrere langjährige Mitglieder werden ferner im Rahmen der Jahreshauptversammlung für ihre langen Dienstjahre geehrt.

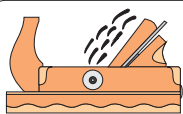
Die Vorstandschaft freut sich auf einen zahlreichen Besuch der Versammlung.

Die Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kommandanten
4. Neuaufnahmen
5. Ehrungen
6. Kassenbericht
5. Kassenprüfung
6. Wahlen
7. Wünsche und Anträge

Übungsplan 2013:

- Montag, 08.04.:
 - 2. Gruppe Brandbek.
 - Montag, 22.04.:
 - 3. Gruppe Brandbek.
 - Montag, 06.05.:
 - 1. Gruppe THL
 - Montag, 27.05.:
 - 2. Gruppe THL
 - Montag, 03.06.:
 - 3. Gruppe THL
 - Montag, 17.06.:
 - 1. Gruppe Brandbek.
 - Montag, 01.07.:
 - 2. Gruppe Brandbek.
 - Montag, 15.07.:
 - 3. Gruppe Brandbek.
 - Montag, 29.07.:
 - 1. Gruppe THL
 - Montag, 02.09.:
 - 2. Gruppe THL
 - Montag, 16.09.:
 - 3. Gruppe THL
 - Montag, 07.10.:
 - 1. Gruppe Brandbek.
 - Dienstag, 22.10.:
 - 2. Gruppe Brandbek.
 - Montag, 28.10.:
 - 3. Gruppe Brandbek.
- Übungsbeginn jeweils um 19.30 Uhr am FW-Haus.



Franz Scheffthaler

- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Umzugservice

- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rolläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a
83562 Rechtmehring / Hart
info@scheffthaler-montage.de

Tel: 0 80 76 / 94 56
Mobil: 0172 / 147 81 17
Fax: 0 80 76 / 88 83 18

traditionelles fischessen

am karfreitag, den 29.03.2013

genießen sie unsere fischspezialitäten
aus see & meer



osterlamm

am ostersonntag u. ostermontag,
den 31.03. und 01.04.2013

buffet zeit

am donnerstag, den 21.03.2013
ab 19.00 uhr

wir servieren ihnen köstlichkeiten
aus allen ländern sowie
vegetarische spezialitäten

nur € 13,90 pro person

kerzenabend

donnerstag, den 26.03.2013
genießen sie ein 3- gänge menü mit
verschiedenen hauptgerichten zur wahl
(ausschließlich kerzenlicht)

nur € 17,90 pro person



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16
83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Schlosserei - Spenglerei - Edelstahlarbeiten

www.WGöschl.de

Zelt- & Markthüttenverleih

Tel: 08076 9775 Email: wgoeschl@aol.com
Fax: 08076 1723 Mobil: 0171 8614385



„Zum Einen mussten die jüngeren Teilnehmer vor dem Stück noch Rücksprache mit ihren Musiklehrern führen...,



...wogegen die älteren Teilnehmer es schon wie die Profis meisterten.“
Fotos: Albrecht

Vorspielabend wieder voller Erfolg

Musikschüler des Theater- und Musikvereins stellten Können unter Beweis

Albaching (wfj) - Sowohl die ganz jungen Talente am Vorspiel-Nachmittag, als auch die fortgeschrittenen Jugendlichen am Vorspiel-Abend, standen im Februar in der Alpicha-Halle wieder auf der Bühne des Theater- und Musikvereins und stellten ihr Gelerntes unter Beweis.

Der stellvertretende Vorstand des TMVA, Peter Pfitzmaier, freute sich mit dem Verein sehr, dass so viele Eltern, Verwandte und Freunde zu dem großen Auftritt der Musikschüler sowohl am Nachmittag als auch am Abend gekommen waren.

Zwei mal über zwei Stunden

Auch dieses Jahr bestand der traditionelle „Vorspielabend“ aus zwei Teilen: Der erste Teil am Nachmittag von 15 Uhr bis 17 Uhr, wo hauptsächlich jüngere Schüler, die erst seit wenigen Jahren spielen, ihr Talent mit Einzelstücken bzw. in Gruppen mit ihren Musiklehrern auf ihrem Instrument unter Beweis stellten. Der zweite Teil dann am Abend von 19.30 Uhr bis 22 Uhr, wo hauptsächlich schon länger spielende Künstler in extra für diesen Vorspielabend gegründeten Bands bestehend aus Gesang, E-Gitarre, Bass, Keyboard und Schlagzeug ihr riesiges Talent zeigten und kräftig mit Top-Hits einheizten.

Des Weiteren zeigten Keyboard- und Gitarre-Schüler einzeln und eine Big Band ihr Können. Also waren am Nachmittag zuerst die etwas Jüngeren an der Reihe, wo sie ihr bisherig Gelerntes großartig zur Schau stellten. So begann Ilse Vogl mit Flöten-Schülern und ein paar Kinderliedern und anschließend Burgi Friesinger mit acht Gitarren- und Gesang-Schülern, welche u.a. Gstanzl vortrugen oder Lieder wie „Wer hat an der Uhr gedreht“ vorspielten.

Moderation durch Isabella Jullien

Durch Vorstellen der Lehrer, Musikschüler und der Stücke führte in den Pausen Moderatorin Isabella Jullien durch den Nachmittag und auch durch den Abend, hierfür gilt vom Verein großer Dank. Am Abend wurde sie von einer jungen Musikschülerin unterstützt, die die Pausen mit netten Quizfragen überbrückte. Es folgte Franz Stöckl mit fünf Trompeten-Schülern und an-

schließend Gitarren-, Flöten- und Gesangslehrerin Tanja Krieger mit sieben ihrer Schüler, welche bekannte Lieder wie „Lemon tree“ spielten. Daraufhin führte Ludwig Rumpfinger mit Keyboard-, Klavier, Akkordeon- und Steirischen Ziach-Schülern fort und auch Gitarren- und Gesangs-Lehrer Mike Pfitzmaier mit vier Schülern und Songs wie „Schuld war nur der Bossa Nova“ oder das „Champs-Elysees“.

„Momentensammler“ und „Candy“

Am Abend startete dann der zweite Teil des diesjährigen Vorspielabends des Theater- und Musikvereins um 19.30 Uhr, welchen zuerst eine Big Band bestehend aus Saxofon- und Klarinetten-Schülern des Lehrers Bernd Jullien mit vier Stücken eröffnete und dann zwei Schüler der Gitarren-Lehrerin Burgi Friesinger mit Songs wie „Momentensammler“ oder „Candy“ fortsetzten. Anschließend spielten ein paar Keyboard- und Akkordeon-Schüler von Ludwig Rumpfinger vor, ihnen folgten die von Mike Pfitzmaier und Sepp Hofmann für diesen Vorspielabend ins Leben gerufenen Bands, wobei von Lied zu Lied die Besetzung wechselte.

Sie spielten Songs, wie „Ein Kompliment“, „21 guns“ oder „Wake me up when September end“. Zum Schluss bedankte sich Peter Pfitzmaier noch bei allen Mitwirkenden, besonders bei allen Musiklehrern, für das große persönliche Engagement, dass ein Vorspieltag mit diesem reichhaltigen Programm zustande kam. Alles in allem kann man sagen, dass sowohl der Nachmittag als auch der Abend hielt, was sie versprochen, indem durch Klassiker und TOP-Hits ordentlich eingeheizt wurde und nach jedem Lied Beifall brachte. Beide Teile klangen jeweils in der Alpicha-Halle mit ein paar Kanapees und Getränke als Dankeschön vom Verein gemütlich aus.



Obst/Gartenbau

Die **Jahreshauptversammlung mit Neuwahl der Vorstandschaft** findet am Montag, 11. März um 20 Uhr im Gasthaus Steinacker in Kalteneck statt. Die Vorstandschaft lädt dazu herzlich ein. Auch Nichtmitglieder, und alle, die am Garten Interesse haben, sind willkommen.

Jagdgenossen Utzenb.

Die **Jahreshauptversammlung** der Jagdgenossenschaft Utzenbichl findet am Montag, 25. März um 20 Uhr im Gasthaus Steinacker in Kalteneck statt. Tagesordnung: 1. Jahresbericht, 2. Kassenbericht und Entlastung, 3. Verwendung des Jagdpachtstillings, 4. Wünsche und Anträge. Zu dieser Versammlung sind alle Jagdgenossen recht herzlich eingeladen.

... das Beste für Sie seit 100 Jahren

GmbH Daumoser
Brot- und Feinbäckerei

Bäckerei Konditorei
Rechtmeiring
Schulstr. 1, Tel.: 08076 / 269

Maitenbeth, Albaching, Haag, Edling

nah & gut

Maitenbeth • Albaching

Ihre Partner für Nahversorgung

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

Uwe Eggerl mit Vortrag über Führerschein und Punkte:

Friesinger weiter Vorstand

JHV des CSU-Ortsverbands mit Neuwahlen

Albaching (wfj) – Ende Februar fand im Gasthaus Kalteneck die Ortshauptversammlung des CSU-Ortsverbandes Albaching statt. Ortsvorsitzender Wast Friesinger begrüßte hierzu alle anwesenden Mitglieder und berichtete anschließend über seine Aktivitäten im letzten Jahr für den Ortsverband. So nahm er 20 Termine wahr, darunter Ortsvorsitzendenkonferenzen, Delegierten-Wahlen oder auch Empfänge der umliegenden Ortsverbände.

Anschließend berichtete Schatzmeister Andreas Betzl über die Kasse, wobei es keine großen Veränderungen gab und sich die Buchungen aus Beitragszahlungen und Kontoführungsgebühren zusammensetzten. Die Kassenprüfer Hildegard Bachmeier und Manuel Scheyerl hatten nichts zu beanstanden, beurteilten sie für in Ordnung und beantragten die Entlastung des Schatzmeisters und der gesamten Vorstandschaft, welche einstimmig von den anwesenden Mitgliedern erteilt wurde. Es folgten die Neuwahlen, welche von Altbürgermeister August Seidinger sen. geleitet wurde. Es gab dabei nur wenige Veränderungen. Sowohl Wast Friesinger als Ortsvorsitzender, Christoph Huber und Martin Seidinger als seine Stellvertreter, Andreas Betzl als Schatzmeister und auch Wasti Friesinger als Schriftführer wurden alle einstimmig wiedergewählt. Als Beisitzer machen auch August Seidinger jun. und der im letzten Jahr kooptierte Florian Albrecht weiter und wurden wiedergewählt. Für Maria Huber jedoch, die auf die erneute Kandidatur verzichtete, stellte sich Bernhard Mayer bereit. Auch Mayer wurde ebenfalls einstimmig gewählt. Bei den Kassenprüfern gab es eine Veränderung: Für Hildegard

Bachmeier, die aus Altersgründen nicht mehr kandidierte, stellte sich neben Manuel Scheyerl Christian Huber bereit.

Im nächsten Tagesordnungspunkt „Diskussion und Vorhaben 2013“ wurde bekannt gegeben, dass in der letzten Vorstandsschaftssitzung beschlossen wurde, dass jedes viertel Jahr eine Aktivität des Ortsverbandes stattfinden soll, entweder eine Sitzung oder ein Stammtisch, so sind in diesem Jahr noch zwei Stammtische geplant, einer davon im Juli. Des Weiteren stehen 2013 die Bezirkstags-, Landtags- und Bundestagswahlen an.

Es folgte im Anschluss an die Jahreshauptversammlung eine offene Veranstaltung zum Thema „Führerschein- und Punkte-Reform“ durch den eingeladenen Referenten Uwe Eggerl. Neben den bereits anwesenden Mitgliedern folgten noch einige Ortsbürger der Einladung, weshalb die Vorstandschaft sehr zufrieden mit der Veranstaltung war.

So wurde nicht nur erklärt, was sich alles ändern wird, sondern als Grundlage erst einmal verständlich gemacht, welche Führerscheine es aktuell gibt und welche Voraussetzungen erfüllt werden müssen, um diesen machen zu dürfen. Dies war nicht nur für die älteren Anwesenden interessant, die nun besser wissen, was ihr alter Führerschein wert ist und was sie vielleicht beachten müssen, sondern auch für die Jüngeren, da sich besonders in den letzten Jahren viel geändert hat.

Auch bei der Punkte-Reform, die erst im nächsten Jahr vollzogen wird, konnte er die Änderungen mit einigen Folien gut veranschaulichen. Es wurden zudem viele Fragen gestellt, die Herr Eggerl alle beantworten konnte.



Die Gewinner der Klasse 3a: Anna Hohenadler, Susanne Manz und Marinus Stillner
Foto: Obermaier

„Die Vielfalt der Natur!“

Malwettbewerb der VR-Bank

Albaching - Das war ein „Spitzen-Thema“ des diesjährigen Malwettbewerbes: „Entdecke die Vielfalt der Natur!“

Da war viel Raum für Ideenreichtum und Kreativität angesagt! So gab es viele, sehr schöne und auch sehr farbenfrohe Bilder der Kinder rund um dieses so offen gestellte Thema.

Umso schwerer war es, die Kinderbilder mit den besten künstlerischen Talenten zu bewerten. Die Jury mit Christine Haas von der VR-Bank, Lehrerin Helga Block und Andrea Braun vom Elternbeirat hatten die Qual der Wahl, mussten doch pro Klasse drei Gewinnerbilder gefunden werden.

Großen Applaus erhielten dann die Kinder für ihr Talent im Rahmen einer kleinen Schulfest am letzten Tag vor den Faschingsferien, als sie von Bankvertreter Thomas Reihofer und Christine Haas ganz wunderbare Preise als Anerkennung ihrer Leistung erhielten: So freuten sich die Kinder riesig über Armbanduhren, Mini-Stereosysteme, Wasser-Laborsets, etc. Wer nicht bei den Siegern dabei war, bekam einen Trostpreis fürs Mitmachen. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung

mit Liedbeiträgen der Klasse 3a unter der Leitung von Lehrerin Johanna Wirnharter.

Die Preisträger im Überblick:

- 1a: Katharina Ettmüller, Emma v. Grambusch, Felix Kutschker
- 1b: Lena Süßmaier, Ruth Leonard, Michelle Schuller
- 1c: Anette Walpertinger, Isabella Hofstetter, Joshua Leppin
- 2a: Benjamin Seibold, Marco Niederhuber, Moritz Glas
- 2b: Sarah Bachschneider, Christian Maisch, Alexa Günther
- 2c: Leo Hundscheil, Magdalena Maier, Felix Rauen
- 3a: Anna Hohenadler, Susanne Manz, Marinus Stillner
- 3b: Tobias Beyer, Selina Huber, Luis Hiller
- 3c: Sophia Staudinger, Ronja Langer, Christian Schneider
- 4a: Martin Reich, Hannah Reihofer, Moritz Bernhard
- 4b: Isabell Ludwig, Annalena Köppl, Alexander Süßmaier
- 4c: Sophia Sacher, Lea Schumann, Martina Herbst

Die Schulleitung bedankt sich im Namen aller Kinder herzlichst für diese wunderbare Aktion!

Inge Obermaier

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)



Recht, gut beraten.

Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Drei Themen. Ein Weg: Für Unternehmen aller Rechtsformen und Privatpersonen.

- Steuererklärungen und Jahresabschlüsse
- Firmen- und Lohnbuchhaltungen
- Betreuung von Betriebsprüfungen und Finanzgerichtsverfahren
- Unternehmensnachfolge zukunftsichernd gestalten
- Vertragsgestaltung wirtschaftlich und steuerlich optimieren
- Finanzierungen und Kreditsituationen begleiten
- Schwierige Geschäftssituationen meistern
- Profitieren Sie von unserer Erfahrung in der steuerlichen Betriebsprüfung und Wirtschaftsprüfung
- Einkommenssteuererklärungen
- Übergaberegungen
- Steuerliche Prüfung notarieller Entwürfe
- Rat in besonderen Lebenssituationen



BIRKENSTRASSE 15 – D-83533 EDLING – WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL: 08071-921606 – FAX: 08071-921608 – E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE

Goldenes Band für Landwirt

Milchlieferantenversammlung in Kalteneck

Albaching - Fritz Börmann, Inhaber der Milchsammelstelle Börmann, lud die Albachinger Landwirte Ende Februar zur Milchversammlung mit DLG-Ehrung ins Wirtshaus Kalteneck ein. Neben den zwei Ehrungen mit dem goldenen und dem bronzenen Band berichtete Börmann über die Jahres-Ergebnisse aus 2012. Zudem informierten Referenten über aktuelles aus der LKV-Fütterungsberatung.

Die DLG Ehrungen:

Edlbergmeier Georg, Albaching 41 Jahre
Andres Josef, Ebrach 35 Jahre
Konrad Georg, Albaching 29 Jahre
Seidl Johann, Zell 28 Jahre
Barth Nikolaus, Grasweg 25 Jahre
Obermaier Johann, Thal 21 Jahre
Seidinger August, Thal 21 Jahre
Ettmüller Josef, Albaching 19 Jahre
Raab Johann, Berg 18 Jahre
Demmel Georg, Moos 16 Jahre
Freundl Josef, Stetten 15 Jahre
Sanftl Bernhard, Birkmaier 14 Jahre
Voglsammer Benno, Oedenau 10 Jahre
Kainz Sebastian, Hatzmoos 9 Jahre
Voglsammer Georg, Albaching 9 Jahre
Deuschl Martin, Kurzstett 8 Jahre
Gruber Sebastian, Schönanger 8 Jahre
Reithmeier Michael, Tegernbach 8 Jahre

Aus dem Bericht von Friedrich Börmann ging hervor, dass beim Milchpreis eine leichte Erhöhung verzeichnet werden konnte. Die Gesamtliefermenge wurde um ein paar Prozentpunkte auf 8,9 Millionen Kilogramm gesteigert. Und die Vergleichszahlen zum letzten Jahr ergaben eine weitere Verbesserung der Milchqualität. So ist es nicht ungewöhnlich, dass in diesem Jahr 18 Landwirte mit der DLG-Urkunde ausgezeichnet wurden. Dabei erhielten Nikolaus Barth das goldene Band der Milcheite und Josef Ettmüller das bronzene Band. Börmann bedankte sich herzlich bei den Milchlieferanten für die hervorragende Milchqualität und die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Als erster Referent trat Jakob Niedermaier von der Milcherzeugergemeinschaft Wasserburg-Ebersberg auf und berichtete über aktuelle Entwicklungen. So sind die Lagerbestände an Butter und Milchpulver fast erschöpft, was sich positiv auf den Milchpreis auswirken kann. Doch die Probleme beim Export nach Osteuropa könnten sich noch negativ auswirken. Den Milcherzeugern riet er auf jeden Fall, der Abschaffung der Milchquote gelassen entgegenzusehen. So massiv wie oft



Jakob Niedermaier, Nikolaus Barth, Anna Barth und Fritz Börmann (nicht auf dem Bild Josef Ettmüller) bei der Übergabe des goldenen Bandes.

befürchtet werden die Auswirkungen nicht sein.

Zum Tagesthema „Fütterung“ referierten die beiden Futterberater Georg Baumann aus Tattenhausen und Josef Freiwang aus Seeon. Die beiden gaben gute Tipps und informierten die Besucher auch über die Ökonomie des Futtermiteinsatzes im Vergleich zur Leistungssteigerung. Freiwang

informierte über aktuelle Probleme mit dem Schmallenberg-Virus, der zur Zeit gehäuft in der EU auftritt. Der Virus ist meldepflichtig, aber für den Menschen ungefährlich. Die Berater wiesen noch auf die zahlreichen Angebote der Selbsthilfeeinrichtung bayerischer Landwirte führt das Landeskuratorium der Erzeugerringe für tierische Veredelung in Bayern e.V. (LKV) hin.



Nasenbach-Verein

Die nächste Redaktionssitzung findet am Montag, den 18. März im Feuerwehrhaus statt. Beginn ist um 19 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen wie immer die Blattkritik und die Planung der nächsten Ausgabe. Interessierte Besucher sind herzlich willkommen.

Redaktionsschluss für die April-Ausgabe des Nb-Magazins ist der Mittwoch vor dem Erscheinungstag, also der 27. März. Die Beiträge können im elektronischen (nb-verein@albaching.de) oder im hölzernen Briefkasten (am

Feuerwehrhaus Albaching) abgegeben werden. Aktualisierungen für den Terminkalender sind bis spätestens Samstag, 30. März per e-Mail möglich.

Der nächste Klammerabend findet wegen dem Feiertag (1. April: Ostermontag) erst am Mittwoch, 3. April um 19 Uhr im Mehrzweckraum des Feuerwehrhauses statt. Freiwillige Helfer zum Sortieren, Klammern, Falten, Verpacken und Ausfahren werden dringend benötigt und sind wie immer herzlich willkommen.

BS Brigitte Schmidbauer
BERUFSSKLEIDUNG
Fuchsthal 4 • 83544 Albaching

Berufsskleidung von A bis Z:

- T-Shirt
- Polo Shirt
- Sweat Shirt
- Winterjacken
- Arbeitshosen
- Arbeits- u. Sicherheitsschuhe

auch mit Stickerei oder Druck
Fordern Sie unser Prospekt
an oder rufen Sie uns an:

0170 - 410 48 58

Telefon: 08076 - 885 79 81

Fax: 08076 - 885 79 82

E-Mail:

brigitte-schmidbauer@t-online.de

Seb. Heinrich Meisterbetrieb

- Zäune
- Tore • funkgesteuert
- Stahlbau
- Markisen
- Dachrinnen
- Blecharbeiten von A-Z



**Schlosserei
Spenglerei**

83544 Albaching
Kaltenecker Straße 14
Mobil 0160 - 229 64 83
Telefon 080 76 - 81 85
Telefax 080 76 - 73 80

- Edelstahlverarbeitung
- Treppen • Geländer
- Wintergarten
- Balkonanlagen
- Sonderkonstruktionen
- Vordächer • Carport

„Altbewährtes auf neuen Füßen“

Maibaum bekommt eigenen Verein - Gründung am 17. März

Albaching (sf) - Heuer ist es wieder so weit: Nach fünf Jahren wird in Albaching wieder ein Maibaum aufgestellt. Nach dem erfolgreichen Aufstellen und dem weit bekannten „Maibaumstüberl“ im Jahr 2008 wurde daher nun überlegt, wie dieses wohl wieder am Besten machbar wäre. Zu diesem Anlass fanden sich vor kurzem wieder junge Burschen zusammen, um dieses Projekt auch 2013 zu stemmen. Für diese Herausforderung wird nun deshalb extra ein neuer Verein gegründet, der sich ausschließlich um die Traditionspflege für den Maibaum

und drum herum kümmert.

Der gemeinnützige Verein soll aber in dieser Weise sehr überschaubar sein, da letztendlich die Tradition im Vordergrund steht. Hierzu wurde sich bereits am Sonntag, 3. März, im Feuerwehrhaus getroffen, um die bevorstehende Gründungsversammlung vorzubereiten.

Für Sonntag, 17. März, sind um 20 Uhr alle Interessenten, die diesen Verein mitgründen wollen, ins Wirtshaus Kalteneck eingeladen, um zwei Vorsitzende, einen Kassier und einen Schriftführer für den neuen Maibaumverein zu

wählen.

Untergliedert werden der Vorstandschaft verschiedene Themenbereiche, die sich um das Aufstellen, um den Baum selbst, das Stüberl, die Wachen und noch weiteres kümmern. Diese sogenannten Ausschüsse werden nicht gewählt, sondern nur in Maibaum-Jahreszeiten jeweils aus den Gruppierungen und Vereinen von Albaching zusammengestellt. Auf ein zahlreiches Erscheinen bei der Gründungsversammlung am 17. März um 20 Uhr im Wirtshaus Steinacker in Kalteneck würde man sich daher sehr freuen.



Alles vom Imker

**Honig, Met, Honiglikör
Bienenwachskerzen
Honigseife u. Creme**

Imkerei • Peter Vital
Großbrunn 1
83544 Albaching
Tel.: 08076-1864

Niederlagen-Serie hält an

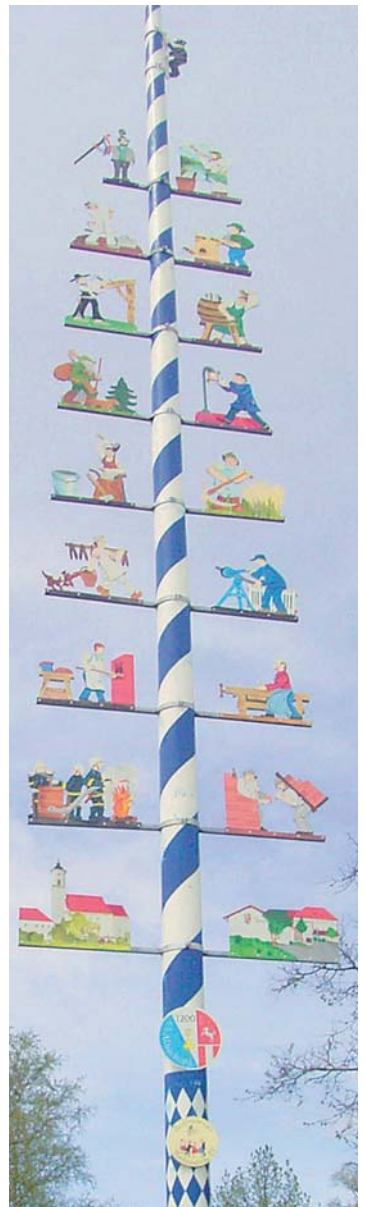
Stockschützen erneut „Brotzeitzahler“

Albaching (hm) - Beim Watt'n gegen ihren Nachbarn tun sich die SVA-Stockschützen schwer. Im elften Vergleich hatten sie nun schon zum 9. Male das Nachsehen. Das Ergebnis von 31:23 Spielen für die Pfaffinger spricht auf den ersten Blick zwar eine deutliche Sprache, ist es aber nicht. Denn bei zwei zusätzlichen Gewinnspielen hätte man zumindest ein Unentschieden erreicht.

Gespielt wurden in den sechs Partien wieder drei Runden mit jeweils drei Spielen. Dabei konnten die Gastgeber nur die 2. Spielrunde mit 10:8 erfolgreich gestalten. Während die beiden übrigen Spielrunden mit 6:12 und 7:11 verloren gingen. Die erfolgreichsten Teams beim SVA waren Wilhelm Oberland/Sigi Weber mit sechs und Franz Meixner/Klaus Ostermaier mit fünf Siegen. Recht

achtbar hielt sich diesmal das rein Kaltenecker Team mit Ludwig Etmüller/Korbinian Heinrich mit 4 Siegen.

Ende März will man beim Rückkampf in Pfaffing endlich wieder einmal als Sieger vom Tisch gehen. Sollte dies nicht gelingen, hat aber Abteilungsleiter Helmut Maier bei der Ergebnisbekanntgabe den Pfaffingern Revanche beim traditionellen Ostermontag-Stockschießen angedroht. Dieser Vergleich findet diesmal wieder auf den heimischen Bahnen statt. Dabei treten vier Mannschaften von jedem Verein in einer Vor- und Rückrunde gegeneinander an.



Der Albachinger Maibaum im Jahr 2008.
Foto: Fleidl

- Grund- und Unterhaltsreinigungen für Gewerbe & Privat
- Gartenpflege
- Winterdienst
- 24 Std. Notdienst
- Renovierungen

Hanslmeier & Meyer
GmbH

Hausmeisterei

Am Kornfeld 4 • 83562 Rechtmehring
Telefon 08076-8142 • www.a-hanslmeier.de

Bäckerei Glück

Cafe & Konditorei



**Wir wünschen
einen schönen
Start in
den Frühling!**



Kirchdorfer Str. 16 • 83527 Haag i. OB • Tel. 08072 8215
www.glueck-baeck.de

Hoher Aufwand für die Sportanlage

Alfred Trautbeck als Abteilungsleiter Fußball beim SVA wiedergewählt

Albaching (fk) - Eine gute Bilanz konnte die Abteilungsleitung der Fußballer des SVA bei der Jahreshauptversammlung vorlegen: Die Sportanlagen sind gut in Schuss, die Seniorenmannschaften sportlich recht erfolgreich und im Jugendbereich konnte ein durchgängiger Trainings- und Spielbetrieb für alle Jahrgänge organisiert werden.

Mit einem umfangreichen Dank an alle Helfer und Unterstützer startete Abteilungsleiter Alfred Trautbeck in die Jahreshauptversammlung vor knapp vierzig Anwesenden im Albachinger Sportheim.

Zusammen mit den zahlreichen Trainern, Betreuern und weiteren Helfern habe man im Jahr 2012 nicht nur den kompletten Trainings- und Spielbetrieb sondern zusätzlich wieder ein reichhaltiges Jahresprogramm mit zahlreichen Turnieren und kleineren Festen absolviert.

Zudem wurden Reparaturarbeiten an der Bandenwerbung ausgeführt, ein neuer Kleinfeldplatz in kompletter Eigenleistung angelegt und zwei neue Tore mit Netzen angeschafft. In seiner Vorschau wies er darauf hin, dass 2013 das Besanden des Trainingsplatzes, das Nachsäen des Kleinfeldplatzes und die Ausstattung des Hauptplatzes mit überdachten Betreuerplätzen anstehe. Auch hier seien wieder viele freiwillige Helfer nötig.

Anschließend präsentierte Trautbeck einige Zahlen aus dem abgelaufenen Jahr: Der Mitgliederstand ist mit 437 Personen konstant, die Seniorenmannschaft

ten befinden sich nach Abschluss der Vorrunde auf dem ersten (C-Klasse) bzw. vierten Tabellenplatz (A-Klasse). Die meisten Spieleinsätze erreichten Thomas Gäch (36) sowie Matthias Bareuther und Daniel Neumann (je 35). Matthias Bareuther erzielte dabei die meisten Tore (54), gefolgt von Christian Bareuther (33) und Thomas Hinterberger (16).

Für die Jugend konnte Ludwig Ringlstetter berichten, dass für alle Jahrgänge ein Trainings- und Spielbetrieb angeboten wird, der von elf Betreuern begleitet wird. Er appellierte an alle interessierten Fußballer, sich während oder nach der aktiven Zeit als Betreuer zur Verfügung zu stellen.

Für die Fußballdamen lief das Jahr nach den Worten von Trainer Manuel Krebs recht erfolgreich. Die Mannschaft beteiligte sich an einer Freizeitliga und belegte dort in der B-Gruppe den ersten Platz. Für die Volleyballgruppe freute sich Claudia Mayer über die neue Spielmöglichkeit im Freien, die im letzten Jahr bereits eifrig genutzt wurde. Ingrid Pätzig kündigte an, die bisher bestehende Turngruppe weiterzuführen, die Zwergergruppe müsse jedoch mangels Betreuung aufgegeben werden.



Die neue Vorstandschaft der Fußballer: Karl Seidinger, Michael Zwerger, Ludwig Ringlstetter, Christian Fleidl und Franz Stöckl (stehend), Andreas Moser, Manuel Krebs, Alfred Trautbeck und Daniel Neumann.

Fotos: Konrad

Dem Kassenbericht von Christian Fleidl war zu entnehmen, dass die Abteilung im abgelaufenen Jahr erneut viel Geld für den Unterhalt des Sportheims (ca. 8.000 Euro) und die restlichen Sportanlagen (ca. 16.000 Euro) ausgegeben hat. Dank vieler Spenden und den Einnahmen bei Veranstaltungen konnte die Jahresbilanz jedoch ausgeglichen gestaltet werden. Die Kassenprüfer Johannes Wimmer und Georg Stürzl lobten die gut geführte Kasse, die Entlastung erfolgte einstimmig.

Bei der anschließenden Neuwahl der Abteilungsleitung gab es keine Überraschungen. Alle bisherigen Funktionsträger traten wieder an und wurden einstimmig gewählt. An der Spitze der Abteilung stehen also auch die nächsten drei Jahre Abteilungsleiter Alfred Trautbeck, sein Stellvertreter Daniel Neumann, Kassier Christian Fleidl und Schriftführer Manuel Krebs. Als Jugendleiter fungieren Ludwig Ringlstetter und Franz Stöckl, Beisitzer sind Karl Seidin-

ger, Andreas Moser, Stefan Bauer und Michael Zwerger.



Blumen und Urkunden für viele Einsätze: Thomas Gäch (300), Christian Bareuther (400), Daniel Neumann (550), Alfred Trautbeck (950) und Karl Seidinger (250 Spiele).

Auf dem Foto fehlen Andreas Hinterberger (300), Günter Mittermaier (300) und Thomas Hinterberger (400 Spiele).



Stets für Sie da.
Ihre Allianz Agentur
in Albaching!

Kompetenz und Service sind für mich seit 20 Jahren als Allianz Fachmann die Basis für das Vertrauen meiner Kunden. Sie können sich jederzeit auf meine qualifizierte Beratung verlassen. Mit Sicherheit.

Vermittlung durch:

Fritz Bachmeier, Generalvertretung der Allianz

Fuchsthal 6, D-83544 Albaching

fritz.bachmeier@allianz.de, www.allianz-bachmeier.de

Tel. 0 80 76.71 00, Fax 0 80 76.92 82

Hoffentlich Allianz.



Bauplanung Haslberger

**Planungen mit
CAD und
3D-Darstellung**

- Eingabeplanung
- Bauwerkstandsetzung
- Werk- und Detailplanung
- Ausschreibungen
- Bauleitung

Martin Haslberger

staatl. gepr. Bautechniker
Zimmermeister

Homberger Straße 4a

83562 Rechtmehring

haslberger-bauplanung@t-online.de

Mobil 0160 / 112 77 94

Telefon 080 76 / 88 98 228

Telefax 080 76 / 88 98 232

Aktion Rumpelkammer

Albaching (mp) - Die alljährliche „Aktion Rumpelkammer“ findet heuer am Samstag, 9. März statt. Die KLJB sammelt dabei Säcke mit Kleidung und Alttextilien ein, wie zum Beispiel Woll- und Strickwaren, Bett- und Haushaltswäsche, Schuhe (paarweise), Hüte, etc.

Bitte keinen Abfall, Lumpen oder Stoffreste hineinpacken und auf einen brauchbaren Zustand achten! Die Kleidersäcke und Infozettel liegen beim EDEKA Daumoser, in der Metzgerei Sewald, im Glockenhaus der Kirche, in der Raiffeisenbank und in der Sparkasse aus. Es wäre der Landjugend eine große Erleichterung, wenn nur die offiziellen Säcke be-

nutzt würden, da das Umpacken dadurch erspart bliebe.

Sammelstellen sind am Maibaum, an den Bushäuschen in Thal, Zell, Stetten, Berg und Fuchsthal und am Wirtshaus in Kalteneck. Eingekammelt wird ab 8 Uhr.

Der Erlös geht in diesem Jahr an das „Friedensdorf Kuron“ im Südsudan, wo Jugendlichen die Chance auf Berufsausbildung ermöglicht wird und an das Kuh-Projekt in Xining in Tibet, bei dem arme Familien eine Kuh bekommen, mit der sie wirtschaften können. Es wäre uns eine große Freude, wenn viele Säcke abgegeben werden und somit viel Erlös gespendet werden kann. Danke!



kfd rockt den Saal

Albaching (ck) - Die „Oibichna Frauenkranzl Musi“ sorgte mit Witz und Esprit für eine super Stimmung und animierte die anwesenden Frauen zum Tanz beim Faschingskranzl der kfd Ende Januar in Kalteneck. Diese Stimmung wurde noch durch mehrere Faschingseinlagen auf Hochtouren gebracht. So brachte der Notruf von Vevi (Marita Rams) an den Hl. Antonius die Lachmuskeln zum Vibrieren, denn die Mitwirkenden (v.l.) Fini Reithmeier, Gitti Thalmeier, Petra Posselt, Gabi Voglsammer und Ingrid Schreyer in ihren Engelskostümen sorgten dafür, dass

die Notrufe auch erhört wurden. Als Stimmungsgarant entpuppte sich wieder einmal Lisl Gäch als „Kramerin mit Bauchladen“, die für alle „Wehwechen“ immer das Richtige hat. Das Programm rundeten die Caramba Teenies und Twens mit ihren tollen Tanzeinlagen und Shows ab. Die Vorsitzende Ingrid Schreyer möchte noch erwähnen, dass das „Faschingskranzl“ ein gelungenes Fest war, bei dem sich erfreulicherweise auch viele Gäste aus Rechtmehring, Pfaffing und Maitenbeth beteiligten.

Foto: Rams

Mehrtagesfahrten

- 6. - 7. April **Osterbrunnen nach Gößweinstein**
DZ mit HP 112,- €
- 2. - 5. Mai **Apfelblüte nach Gais - Südtirol**
DZ mit HP 288,- €
- 1. - 4. Aug. **Berlin / Spreewald** - Preis auf Anfrage
- 12.-15. Dez. **Weihnachtsfahrt Erzgebirge / Dresden Striezlmarkt** - Preis auf Anfrage

Tagesfahrten

- 26. Mai **Insel Mainau Rhododendronblüte**
Incl. Fähre und Eintritt 53,- € Erwachsene, 27,- € Kinder bis 12 J.
- 8. Juni **Bayrischer Wald, Glasdorf Weinfurter und Bärwurzquelle Drexler**
Erwachsener 26,- €, Kinder bis 14 J. 18,- €
- 29. Juni **Baumwipfelweg Kopfung / Österreich Stadtführung Schärching** Incl. Eintritt und Stadtführung / 36,- € Erw., 23,- € Kinder bis 15 J.
- 13. Juli **Gartenparadies Dehner, Rain** Erw. 23,- €
- 7. Dez. **Schlösser Advent am Traunsee**
Werksverkauf Gmundner Keramik, Standmarkt Gmundner Innenstadt, Schlösser Advent auf Schloss Ort Eintritt, Shuttel mit Bummelzug oder Schiff zum Schloss / Erwachsener 28,- €

Bei allen Fahrten ist das Zusteigen in Hohenlinden und Haag möglich.
Weitere Abfahrtsorte auf Anfrage • Auskunft und Anmeldung

Verkehrsbetrieb Isenquelle Maitenbeth OHG

Josef-Eisenauer-Str. 11 • 83558 Maitenbeth

Tel. 08076-1727 • Fax: -9744 • vim.stellner@t-online.de

Wir suchen Busfahrer/-in auf 400 € Basis
FS-KI D für Linien und Regionalverkehr ab Sept. 2013
Festanstellung möglich und natürlich unseren Bus.



HB

Elektro Birkmaier

Elektroinstallation
Steuerungstechnik
Sat-Anlagen
Elektrogeräte
Reparaturen

Herbert Birkmaier
Zell 5 ~ 83544 Albaching
Tel. 08076 / 887540
Fax 08076 / 887541
Mobil 0170 / 4056351

www.achat-landschaftsbau.de

Gartengestaltung

Christoph
ACHATZ

Bergstraße 3
83562 Rechtmehring/Freimehring
Telefon 08076 / 8892-34
Fax 08076 / 8892-35
Mobil 0177-6682992



Pflaster- und Granitarbeiten, Natursteinmauern, Rasenbau, Pflanz- und Pflegearbeiten, Teich- und Zaunbau

„Auf den Spuren Jesu“

Eine große Schar von Cursillisten
traf sich bei Familie Miller



Die Kirche der Seligpreisungen am Nordrand des See Genezareth. Dort hielt Jesus die Bergpredigt. Foto: Lindner

Oberhub - Mit Diafotos wurden wir ins Heilige Land entführt. Wir sahen Bilder von Orten und Städten, in denen Jesus gelebt und gewirkt hat: Nazareth mit der Verkündigungskirche, Betlehem seiner Geburtsstadt, Kana in der Jesus bei einer Hochzeit das Wein-Wunder vollbrachte, Kafarnaum am See Genezareth, dem Jordan mit seiner fruchtbaren Gegend, die Lebensader der Israeliten damals und heute, Jericho der ältesten Stadt der Welt, dem Berg Tabor auf dem Jesus verklärt worden ist, dem Jakobsbrunnen, sowie das Tote Meer in das der Jordan fließt; Jerusalem mit seinen gewaltigen Mauern, das Kidrontal, dem Ölberg, den Kreuzweg „Via Dolorosa“; und der Grabstätte Jesus. Von Galiläa bis Judäa und Samarien, Stationen im Leben des Sohn Gottes, der Mensch geworden ist um die

liebe Gottes unter den Menschen zu verkünden, zu leben und „für uns“ zu sterben. Mit den gesehenen Bildern der Wirkungs- und Lebensstätten Jesu wird so manches Evangelium im kirchlichen Jahreskreis ein wenig lebendiger und vorstellbarer. Maria, Monika und Reinhold erzählten aus ihren eigenen Erfahrungen, wie sie das Heilige Land erlebt haben und ihren unvergesslichen Eindrücken, die sie mit nach Hause nahmen. Lebendiger christlicher Glaube lebt von Gemeinschaft, Gebet, Singen und Austausch, untereinander und miteinander, was wir bei diesem Treffen wieder gespürt, erlebt und erfahren haben. Die liebevolle Gastfreundschaft der Familie Miller ist ein schöner Beweis dafür. „Todha Rabah“ das heißt „Danke schön“ für diesen Abend.

Cursillo-Freunde



Gedicht der Minis

Vom Winterurlaub der Ministranten

*So wie in jedem Jahr,
versammelte sich die Minischar,
so trafen sich Groß und Klein,
am Donnerstag im Jugendheim.*

*Die Vorfreude war groß,
drum ging es auch gleich los.*

*Den Gottesdienst bereiteten wir mit vor,
und sangen die vielen Lieder im Chor.*

*Das Essen stand schon
auf dem Herd,
es gab Pizza, diesmal ohne Pferd.*

*In der Turnhalle traten wir
an zu den Ritterspielen,
da siegte die Hälfte,
die Anderen fielen.
Albachingen siegte über Alpicha,
das war schon nach der zweiten Runde sicha.*

*Gemütlich wanderten wir durch die Nacht,
dabei wurde viel gelacht.
Mit der Stationen-Medi fand der Tag seinen Ausklang,
für manche wurde die Nacht dennoch lang.*

*Den nächsten Tag begannen wir schon recht früh,
denn es erwartete uns große Mühe.*

*Die olympischen Winterspiele fingen an.
Große Herausforderungen bewältigten wir dann.*

*Von Apré Ski bis Eishockey
waren so einige Spiele dabei,*

bei denen gekämpft wurde - omei omei.

*Siegen konnte am Ende dann nur ein Land,
die USA, denn sie steckten den Kopf nicht in den Sand.*

*Das Thema brachte uns zum Nachdenken,
wir durften den Anderen nette Worte schenken.
Anschließend wurden wir nach Hogwarts entführt,
dabei wurden wir als Sieger über Voldemort gekürt.*

*Den Abend beendeten wir wie immer mit na Medi,
danach waren wir dann für Betty ready ;) Die Nachtwanderung ist wegen Müdigkeit gescheitert,
das Frühstück wurde von Semmeln auf Brezen und Müsli erweitert.*

*Mit wenig Lust, doch es musste sein,
putzten wir dann das Jugendheim.*

*Es blitzte in allen Ecken,
man konnte „fast“ vom Boden lecken.*

*Der Urlaub wurde beendet wie in jedem Jahr,
durch das Schüttellied, nach dem Feedback hurra hurra! :) Unser Dank gilt im Besonderen unseren Minileitern,
die selten an ihrem Vorhaben scheitern.*



SCHREINEREI GANSLMEIER GmbH

Oberdieberg 10 Tel.: 080 76 / 885 99-0 www.ganslmeier.de
83544 Albaching Fax: 080 76 / 885 99-10 schreinerei@ganslmeier.de

**BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG**



Wahre Werte. Echte Meister.
Ihre Innungsschreiner.



Emmausgang am Ostermontag

Aus der Februar-Pfarrgemeinderatssitzung

Albaching - Nach der Begrüßung und der Besinnung stellte sich Ludwig Schletter vor, der in Zukunft die Kirchenverwaltung bei den PGR-Sitzungen vertreten wird. Nach den Nachlesen der vergangenen Aktionen, wie Kirchenkaffee und Sternsingeraktion, machten wir uns an die Vorbereitung des Emmausganges.

Hiermit möchten wir ganz herzlich zum traditionellen Emmausgang am Ostermontag, 1. April 2013 einladen. Hierzu treffen wir uns um 13 Uhr am Maibaum. Unser Weg führt uns dieses Jahr nach Kalteneck. Dort werden wir das Wegkreuz, das Fam. Schletter aufgestellt hat, feierlich einweihen. Nach der Wanderung zurück zum Pfarrheim sind alle ganz herzlich zu einer gemütlichen Brotzeit und Kaffee und Kuchen eingeladen, die von Fam. Schletter spendiert wird. Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir

uns sehr freuen.

Von den beiden Abschiedsfeiern für Hr. Pfr. Mittermeier im September 2012 wurde ein Film auf DVD erstellt. Wer eine solche DVD haben möchte, kann sich an Frau Marianne Schmid vom PGR Pfaffing wenden. Tel.Nr. 08076/1072. Der Preis beträgt 15 Euro.

Unter dem Punkt Sonstiges haben wir einige Termine und Veranstaltungen, die wir zusammen mit dem PGR aus Pfaffing gestalten: Die gemeinsame Maiandacht am 26.05. in Pfaffing, ein gemeinsamer Pfarrausflug nach Maria Plein/Salzburg im Juni und die Pfarrverbandswallfahrt nach Maria Schwarzlack am 29.09..

Nach einem gemeinsamen Gebet endete die Sitzung um 22.15 Uhr. Die nächste Sitzung findet am 21.03. um 20 Uhr im Pfarrheim statt.

Gabriele Bauer



Nächstes **Cursillo-Treffen** ist am Freitag, den 12. April um 20 Uhr bei Familie Charly und Brigitte Miller. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Am 13. März um 19.30 Uhr findet in Heldenstein im Pfarrheim ein **Cursillo-Gottesdienst** statt. Herzliche Einladung.

Vorankündigung:

Am Sonntag, 6. Oktober, 10 Uhr Erntedankgottesdienst mit Pater Thomas Heck, Leiter der Cursillo-Glaubensbewegung von der Erzdiözese München-Freising. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Rhythmusgruppe „Neues Leben“.



Die kfd Albaching nimmt am **Dekanatsfrauentag in Evenhausen** am 19. März teil. Der Gottesdienst beginnt um 13.15 Uhr in Stephanskirchen. Nähere Informationen bei Ingrid Schreyer, Tel. 08076 / 8102.

Strickerinnen spenden

Albaching - Viele fleißige Strickfrauenhände halfen zusammen, sodass auch die Albachinger Ministranten eine Spende vom Erlös der Waldweihnacht erhielten. Sichtlich erfreut waren die Poselt-Zwillinge bei der Spendenübergabe an einem Strickabend. Wir wünschen den Mini-Leiterinnen alles gute für ihre vorbildliche Arbeit und macht nur weiter so.

Amalie Huber



Pfarrei

Senioren:

Ein Seniorennachmittag findet am Donnerstag, 14. März ab 13.30 Uhr in Kalteneck statt. Alle Senioren sind dazu herzlich eingeladen. Wer keine Mitfahrgelegenheit hat, bitte bei Gini Plieninger anrufen, Tel. 08076 / 8716.

Linnerkramer 'z' Oibich

Direktvermarktung – Handel

Öffnungszeiten: Mo – Do 17.30 – 18.30 Uhr
Sa 8.30 – 12.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Lohnunternehmen Jürgen Steil, Hohenlindener Str. 2, 83544 Albaching
Tel.: (08076) 888490 Mobil: 0175-9949264

Metzgerei Josef Sewald

Dorfstraße 2a • 83544 Albaching • Tel. 08076 / 1825

Im Angebot, solange Vorrat reicht

Putenschnitzel	kg	8.90
Regensburger	kg	7.90
Lyone	kg	6.90
Milzwurst	kg	6.90
Leberkäs fein & altbayerisch	kg	5.90



Gut Forsting Starkbierfest

Samstag, 23.03. ab 19.00 Uhr
in der beheiz. Festhalle der Brauerei Gut Forsting, (an der B304)

mit den Original **Alpen** **Casanovas**



Taxi gratis
Heimfahrtservice
(bis 15 km Umkreis)
ab 23.00 Uhr

Schweinshaxe & Dunkler Doppelbock 0,5l für **10,30 €**
inkl. Bedienung

Veranstalter: Privat-Brauerei Gut Forsting e.G.



*Bäckerei-Cafe
Sewald
handgemacht wie früher!*

Unser Osterangebot

*Osterlämmer, Butter-Fladen, Karotten-Torten,
Eierweckerl und vieles mehr!*

NEU: besuchen Sie uns im Internet: www.baeckerei-sewald.de

Joachim Sewald
Bäckermeister
& Konditor

Do. und Fr.	6 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr	Postgasse 1
Samstag	6 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰ Uhr	83544 Albaching
Sonntag	7 ³⁰ - 12 ⁰⁰ Uhr	0 80 76 - 88 69 22

„Jesus – das Brot des Lebens“

Wir haben heute Brot im Überfluss, es hat bei uns die elementare Bedeutung verloren. Wir schätzen es nicht mehr!

Mit Brot wird aber von Anfang an verbunden, dass es eine Gabe der Gottheit ist, wie es in der heiligen Messe heißt. „Gepriesen bist du Herr, unser Gott, Schöpfer der Welt. Du schenkst uns das Brot, die Frucht der Erde und der menschlichen Arbeit“. So gehören die Geschichten von Brot und Wein zur Vorbereitung in der Erstkommunion.

In der Eucharistie schenkt sich Jesus selbst in den Gestalten von Brot und Wein: „Das ist mein Leib, das ist mein Blut.“ Das Brot, das alle miteinander teilen und essen wird zum Zeichen der Einheit, des Friedens und der Versöhnung mit Gott und untereinander.

Dieses einzigartige Symbol „Brot“ ist heuer das Leitthema unserer Erstkommunion-Vorbereitung. Sehr engagierte Frauen „Mamas“ haben sich mit den Kindern und dem Diakon auf den Weg zum

Fest der ersten Heiligen Kommunion gemacht.

Die Freude und Bereitschaft sich einzubringen, mitzuarbeiten sind in den Treffen mit den Begleiterinnen und in den Gruppenstunden der Kinder zu spüren, es sind Zeugnisse für einen lebendigen Glauben. Mit Jesus als Freund und Begleiter wollen Karin Wimmer, Mayer Claudia, Schneider Waltraud, Staudinger Maria, Wagner Astrid, Ramsel Marita, Trautbeck Claudia, Scheyer Elisabeth und der Diakon mit den Kindern den Weg zum großen Fest der ersten Heiligen Kommunion gemeinsam gehen.

Sie, liebe Eltern, und alle Pfarrangehörigen bitte ich für uns zu beten um einen guten Weg und einen schönen Festtag:

Festgottesdienst am Sonntag

21. April 2013

um 10 Uhr

Dankandacht um 19.15 Uhr

*Euer Diakon und die
Erstkommunion Begleiterinnen*



Die Gruppe von Claudia Mayer und Elisabeth Scheyer: (v.l.) Philipp Michel, Verena Scheyer, Dennis Micolvic, Stefan Mayer und Magdalena Viehhauser



Die Gruppe von Claudia Trautbeck und Waltraud Schneider: (v.l.) Florian Trautbeck, Anselm Sturm, Lisa Zacherl, Sebastian Dittes, Ronja Langer und Christian Schneider.



Die Gruppe von Astrid Wagner und Maria Staudinger: (v.l.) Jana Brosi, Maximilian Albrecht, Simon Fenzl, Niklas Wagner und Sophia Staudinger



Die Gruppe von Karin Wimmer und Marita Ramsel: (v.l.) Nino Schumann, Sara Wollboldt, Johanna Häckel, Andreas Wimmer, Jule Wollboldt und Wilhelm Ramsel.

Ludwig
Krieger
Landhandel



Oberdieberg 14
83544 Albaching
Telefon 08076-887196
Fax 08076-888597
Mobil 0173-9742185

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. u. Fr.
von 9.00 - 12.00 Uhr

Samstag
von 10.00 - 14.00 Uhr

Futter- u. Reinigungsmittel
Bedarfsartikel für die Landwirtschaft
Bestellannahme für effektive
Mikroorganismen
Vollmers Hunde- u. Katzenmenü
Feinkost Burkhardt
Alb Gold Nudeln
Weine direkt vom Winzer uvm.

**-Wir achten auf gentechnikfreie
Produkte!-**

Ausstellung beim Kirchenwirt

Hobbykünstler und Kunsthandwerker laden ein

Rechtmehring - Am Samstag und Sonntag, 16. und 17. März findet beim Kirchenwirt in Rechtmehring eine Ausstellung von Hobbykünstlern und Kunsthandwerkern statt. Die Aussteller aus der näheren Umgebung bieten Dekorationsartikel aus Holz, Weide, Stoff, Mosaik, Filz, Pailletten, Perlen, aber auch Gemälde, Schmuck und mehr an. Für festliche Anlässe gibt es Geschenkverpackungen, Karten, Wachsstockerl, Kerzen und noch vieles mehr.

An Schautischen bekommen Sie Anregungen für die Dekoration von festlich gedeckten Tischen samt Menü- und Dankkarten. Eine Ausstellerin gibt außerdem

Tipps zur eigenen Gestaltung von Einladungs- und Dankkarten. Wer mag, darf sich gerne an einem selbstgemalten Bild in Aquarelltechnik versuchen.

Die Veranstaltung findet am Samstag, 16. März von 13 Uhr bis 17 Uhr und am Sonntag, 17. März von 10 Uhr bis 17 Uhr im Saal des Kirchenwirts in Rechtmehring statt.

An beiden Tagen kann auch zum Mittagessen beziehungsweise Kaffee und Kuchen eingekehrt werden.

Auf viele Besucher freuen sich die Wirtin und die Hobbykünstler aus der Region.

Sabine Bauer / gm



So sehen die dekorierten Ausstellungstische aus.

Foto: Bauer

Wir helfen weiter

Wir übernehmen für Sie die würdige Durchführung einer Bestattung, die Ihnen in der Zeit des Abschiednehmens Trost und Stütze ist.

Kirchreither Bestattungen

Inh. Wagensonner Josef, Strohereith 1, 83564 Soyen
Tel.: (08071) 921 271

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertags Dienstbereit
Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.



Gut Forstung

PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTUNG E. G.

Fälscher unterwegs

Kabarettabend beim Kirchenwirt

Rechtmehring (bs/gm) - Das neue Programm vom Fälscher ist am Samstag, 23. März beim Kirchenwirt in Rechtmehring zu sehen. Die Karten gibt es im Vorverkauf bei der Raiffeisenbank Rechtmehring und beim

Kirchenwirt zum Preis vom 13 Euro. Restkarten gibt es noch an der Abendkasse zum Preis von 16 Euro. Einlass am Samstag ist ab 18:30 Uhr, Beginn des Kabarettprogramms um 20 Uhr.

Ski und Schuss im Fasching

Korbiniansschützen im Faschingstreiben

Rechtmehring - Am Freitag vor den närrischen Faschingstagen fand wieder das alljährliche Schützenkranz der Korbinianschützen Rechtmehring statt. Dieses Jahr wurde zur Après-Ski Party im Schützenheim geladen. Viele Mitglieder zeigten sich in Skikleidung der modernen oder auch der nostalgischen Art. Beim „Schi-Schua-Schiasn“ konnte man sich den ein oder anderen Schnaps erschießen und in der Bar war bei passender Après-Ski-Musik der Nagelstock so gut wie immer in Gebrauch. So wurde es ein langer und lustiger Abend für Jung und Alt.

Josef Wenhardt



Zielen in voller Skimontur war gar nicht so einfach.

Foto: Tröstl

1. STARKBIERFEST
im Sportheim
Rechtmehring
3 Euro Eintritt

ab 19:00 Uhr
Barbetrieb ab 21:00 Uhr

Am 09.03.2013

C-Juniorinnen in Halle erfolgreich

SG Maitenbeth-Rechtmehring erreicht den 4. Platz bei der Oberbayerischen Meisterschaft

Feldkirchen / Westerham / Maitenbeth / Rechtmehring (ri/gm) - Die C-Juniorinnen der Spielgemeinschaft Maitenbeth-Rechtmehring erreichten bei der Oberbayerischen Hallenmeisterschaft den vierten Platz. Ein toller Erfolg für die Mädels aus Maitenbeth und Rechtmehring und für die Trainer Gerti Auer und Michael Reinthaler.

Gespielt wurde zunächst eine Vorrunde mit zwei Vierergruppen. Im ersten Spiel erzielte Fränzi Manhart beide Tore beim 2:0-Erfolg gegen den BCF Wolfratshausen. Marie Reinthaler traf in der zweiten Begegnung beim 2:1-Erfolg gegen FC Ingolstadt 04 zweimal und somit war der Halbfinaleinzug perfekt. Das bedeutungslose dritte Vorrundenspiel gegen den SC Vierkirchen wurde dann nicht mehr ganz so ernst genommen und ging mit 1:2 verloren.

Angriffsfußball wiederholt bestraft

Im Halbfinale gegen den späteren Sieger vom FFC Wacker München spielten die Girls dann toll auf und hatten einige Male die Führung auf dem Fuß. Doch in der Halle wird Angriffsfußball meist

nicht belohnt. Die Münchnerinnen erzielten zwei Kontertore und die Partie ging mit 0:2 verloren. Im Spiel um Platz 3 hieß der Gegner wiederum SC Vierkirchen. Die Mädls von der (SG) Maiten-

beth-Rechtmehring zeigten ein hervorragendes Spiel, aber es fehlte wieder das nötige Quantchen Glück.

Spiel um Platz 3 knapp verloren

Zweimal traf man nur den Pfosten, einmal die Latte und den Rest hielt eine überragende Torfrau im Tor von Vierkirchen. Durch ein Kontertor wurde die Begegnung dann äußerst unglücklich mit 0:1 verloren.

Trainer und Spielerinnen möchten sich auf diesem Wege auch noch bei Stefan Teuber (eu-sp) für die Trikots bedanken.



Die erfolgreiche Mannschaft (hinten von links) Sponsor Stefan Teuber, Marie Reinthaler, Franziska Bachmaier, Julia Schwarz, Franziska Manhart, Melanie Vorderwestner, Maren Achatz, Eva Scheffthaler, Hanna Schiebl, Trainerin Gerti Auer, (vorne von links) Trainer Michael Reinthaler, Kathrin Simmeth, Isabel Djermester, Simone Obermüller, Merle Teuber, Charlotte Haunolder, Marina Bauer Antonia Haunolder und Lena Kussinger. Auf dem Foto fehlt Lisa Manzinger.

Foto: (ri)

Endstand Hallenmeisterschaft

1. FFC Wacker München
2. TSV Gilching
3. SC Vierkirchen
4. SG Maitenbeth-Rechtmehring
5. FC Ingolstadt 04
6. SC Vachendorf
7. BCF Wolfratshausen
8. FC Moosinning



Schützen 16
85643 Steinhöring

Tel: 08094/283
Mobil: 0173 3840223
E-mail: thraab83@aol.com

- Bedachungen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Fassadenverkleidung
- Balkone



Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau

...kompetentes Handwerk für anspruchsvolle Kunden

www.zimmerei-fussstetter.de
83562 Freimehring - Dorfstr. 6/7
Tel. 08076/376 - Fax 8576

Drax-Mühle: freitags 9-13:00
Wasserburg Hofstatt:*
Do 10-16:30 Uhr + Sa 9-13 Uhr
* Marktbeginn 14.03.2013

LADEN & THAL

Lebensmittel gesund & frisch



Jetzt wieder frisch:

Bio-Gemüse und Obst an unseren Marktständen



Naturkost und Gemüse aus eigenem Anbau

Thal 4 • 83564 Soyen • Telefon: 0 80 71 - 51 185 • täglich 9 - 19⁰⁰ • Samstag bis 13⁰⁰

RSA kürt Sieger des Jugendmalwettbewerbs

„Entdecke die Welt der Tiere und Pflanzen“ - Gewinner freuten sich über die Preise

Rechtmehring (vs) „Entdecke die Welt der Tiere und Pflanzen“ lautete das Motto des 43. Internationalen Jugendmalwettbewerbes. Die RSA-Bank hatte alle kreativen Schülerinnen und Schüler der ersten bis vierten Klasse eingeladen, sich am weltweit größten Jugendwettbewerb zu beteiligen.

Bis Februar konnten die Kinder Bilder und Quizlösungen zum Thema „Natur gestalten“ einreichen. Die Teilnehmer waren aufgerufen, die Welt der Tiere und Pflanzen im Garten, im Wald oder auf den Straßen zu entdecken und kreativ zu gestalten.

80 Kinder aus dem Geschäftsbereich Rechtmehring waren der Einladung gefolgt und haben ihre künstlerischen Arbeiten abgegeben. Die Jury, bestehend aus Kunstlehrkräften der Grundschule Rechtmehring, Elternbeiratsvorsitzenden und Klassenelternspre-

chern hatte es auch dieses Jahr wieder nicht leicht.

Als Klassensieger wurden gewählt: Jasmin Heinz (1. Klasse), Verena Bauer (2. Klasse), Stella Priller (3. Klasse) und Johannes Gaigl (4. Klasse).

Im Rahmen einer Feierstunde übergab Vorstand Dir. Thomas Rinberger zusammen mit seinen Mitarbeiterinnen Magdalena Turzin und Veronika Strasser die Preise.

Beim Quiz konnten verschiedene Schüler tolle Preise, zum Beispiel ein Harry-Potter-Legospiel, ein



Die Gewinner in der ersten Reihe, im Hintergrund (v.l.) Direktor Thomas Rinberger, Jugendberaterin Magdalena Turzin und Rektor Gerhard Borack.
Foto: Strasser

Mikroskop, Naturbücher oder andere Geschenke gewinnen.

Spannend wurde es für die Schüler und Schülerinnen bei den Platzierungen des Malwettbewerbs, die ihr Rektor Gerhard Borack vorstellte.

Die Klassenersten beim Malwettbewerb erhielten jeweils ein

Schülerlabor und die zweiten bis vierten Plätze durften einen Taschenkompass mit nach Hause nehmen. Natürlich wurden alle Sieger mit einer Urkunde prämiert.

Bilder hierzu sind auf der Homepage www.rbk-rsa.de, im Bereich Bildergalerie ersichtlich.

Meisterbetrieb
OSTERMAIER

bad • heizung • solar

Klaus Ostermaier

- Regenerative Energien
- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Pellets-Heizungen
- Kaminsanierung in Edelstahl
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirlpools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation
- Regenwassernutzung
- Zentral-Staubsauger-Anlagen

Aigner Str. 1 · 83544 Albaching / Berg
Telefon 0 80 76 / 16 79 · Telefax 0 80 76 / 84 20
Mobil 0160 / 98 90 61 90
E-Mail kostermaier@web.de

Hanslmeier & Meyer GmbH

Fenster & Türen

Fensteraustausch jetzt!

senken Sie Ihre Heizkosten
spürbar und langfristig
steigern Sie Ihren Komfort durch
bessere Bedienbarkeit
und leichtere Pflege.

Tel.: 08076/8142
www.a-hanslmeier.de

**Deine Fahrschule
in Albaching**



Mit Fahrspaß zum
Führerschein

Theoretischer Unterricht
Dienstags 19.00 - 20.30 Uhr

Fahrschule Eggerl GmbH

Wasserburger Str. 6a

83539 Albaching

Telefon: +49 (0) 8071 - 23 13

Mobil: +49 (0) 171 - 608 88 56

E-Mail: info@fahrschule-eggerl.de

**FAHRSCHULE
EGGERL**

Friseur-Salon Sylvia

Glückwünsche von Bürgermeister Kirchmaier

Maitenbeth (für) - Es hatte zunächst so ausgesehen, als bliebe der seit Jahrzehnten bestehende kleine Friseursalon im Maitenbether Zentrum für immer geschlossen, nachdem sich die Inhaberin zum Jahresende zur Ruhe gesetzt hatte. Hoherfreut über das Fortbestehen der nach seinen Worten wichtigen Einrichtung im Ort beglückwünschte nun Bürgermeister Josef Kirchmaier die aus Recht-

mehring kommende neue Inhaberin Sylvia Madersbacher, die den Salon an der Josef-Eisenauer-Straße nun übernommen hat. Im Salon Sylvia wird sie zusammen mit einer weiteren Mitarbeiterin ihre Friseur-Dienstleistungen für Damen und Herren anbieten. Bürgermeister Kirchmaier überreichte Frau Madersbacher ein kleines Begrüßungs-Präsent.



Bürgermeister Kirchmaier überreicht der neuen Inhaberin Sylvia Madersbacher ein Willkommensgeschenk. Foto: Fürst



Die „Golden Childs“ aus Maitenbeth.

17 Auftritte im Fasching

„Golden Childs“ bedanken sich

Maitenbeth - Eine erfolgreiche Faschingssaison ist zu Ende. Auch dieses Jahr gab es wieder einige Highlights für die „Golden Childs“: Bei insgesamt 17 Auftritten konnten sie unter anderem auf dem Bäckerball in Mühlendorf und den Gardefestivals in Haag und St. Wolfgang glänzen. Die Trainerinnen Sieglinde Ober und Elena Kovács, sowie die TänzerInnen möchten sich recht herzlich bei der Firma ROS, Robert Ober Schalungsverleih, für die gesponserten T-Shirts bedanken, mit denen sich die GardetänzerInnen auch in diesem Jahr wieder einheitlich präsentieren konnten. Ein großes Dankeschön geht auch an die RSA-Bank, die mit Trainingstaschen dafür sorgen, dass Kostüme, Accessoires und Trainingskleidung bestens verstaut sind. Außerdem möchten wir uns

bei Herbert Unterhaslberger vom Verkehrsbetrieb Isenquelle, für die zur Verfügungsstellung seiner Busse bedanken und bei Birgit und Udo Jaksch für das kostenlose Chauffieren. Ein weiterer Dank geht auch an alle Eltern, die die Golden Childs unterstützt haben, insbesondere Csilla Lingl und Daniela Rapolder, die geschminkt, gefilmt und in jeder Notlage geholfen haben und Claudia Wagenknecht, die wieder für eindrucksvolle Kostüme sorgte. Last but not least wollen wir (die Trainer) unseren TänzerInnen unsere Dankbarkeit zeigen, da sie uns und den Faschingsstress jedes Jahr aufs Neue aushalten und unsere Ideen immer wieder so toll umsetzen können.

Elena Kovács



Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg zur Gesundheit

ORTHOPÄDIESCHUH-TECHNIK

KIESWIMMER JANKER

FIT AUF SCHRITT UND TRITT

UMWELT PAKT BAYERN

Qualitätsmanagement ISO 9001:2008

DEKRA

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
08071/9 31 66
kieswimmer.janker@t-online.de

Rathausplatz 1
83533 Edling
08071/9 31 63
www.kieswimmer-janker.de

Wir fertigen für Sie:

Individuelle Maßschuhe, Moderne orthopädische Schuhe, Orthopädische Innenschuhe, Sensorische Einlagen, Reparaturen, Körperstatische Analyse, Schuhzurichtungen, Einlagen

Wir führen für Sie:

Kompressionsstrümpfe, Gesundheitsschuhe, Bandagen aller Art, Sicherheitsschuhe, Therapie-schuhe, Markenschuhe, MBT-Schuhe

7 gute Gründe für einen Besuch bei uns:

- Große Fachkompetenz in allen Fragen rund um den Fuß
- Zertifizierter Betrieb
- Bonuskartensystem mit attraktiver Bonusstaffel
- Persönliche, individuelle, kostenlose Beratungsgespräche
- Schuhbestellservice
- Hohe Qualität unserer Produkte
- Laufend Sonderaktionen



NASENBACHVEREIN ALBACHING E.V.



JA ZUM NB-ABO

Vorstand: Gerty Trautbeck, Kreuzstr. 9, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 68 98 (privat)

Kasse: Günter Ganslmeier, Kreuzstr. 5, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 99 80 (gesch.)

Büro: Floriansweg 2, 83544 Albaching

Telefon: 08076-72 86 (Nb-Büro nur zu Bürozeiten besetzt)

Telefax: 08076-88 99 87 oder 08076-88 84 40

Bürozeiten: jeweils zur Redaktionssitzung u. zum Klammerabend

Bankverbindung: Raiffeisenbank Albaching BLZ 70169524 KTO 124206

Ich möchte das Nb-Abo zu folgenden Konditionen:



22 Euro für elf Ausgaben

Ein Jahr das Nb-Magazin (außer August)

Vorname, Name: _____

Straße: _____

PLZ, Wohnort: _____

Telefon: _____

Geldinstitut: _____

BLZ, KTO: _____

Datum, Unterschrift: _____

Hiermit ermächtige ich Sie
widerruflich, den fälligen
Betrag zu Lasten meines
Kontos einzuziehen.

Ich bin mir im Klaren, dass
sich das Abo automatisch
um elf weitere Ausgaben
verlängert, wenn ich nicht bis
14 Tage vor der letzten
Ausgabe kündige.

Das rockt: Klima und die Rockagillys

Benefizkonzert für „wajibu wetu“ im Edlinger Krippnerhaus

Edling - Am Freitag, 15. März gibt es im Krippnerhaus in Edling ein besonderes Konzertereignis für Freunde von Musik aus der Region: Die beiden lokalen Bands Klima und Rockagillys konnten für eine Benefizveranstaltung zugunsten des Baus eines kenianischen Waisenhauses gewonnen werden.

Der in Edling ansässige Förderverein „wajibu wetu - Hand in Hand für Kenia e.V.“ um Vorstand Barbara Hansen wurde im August 2005 gegründet und unterstützt die Arbeit im Heim „wajibu wetu“ in Kenia. Barbara Hansen, Mutter von drei Kindern – zwei davon aus Kenia adoptiert, hat langjährige Erfahrungen sowohl mit dem Land, wie auch mit Kinderheimen, da sie als ehrenamtliche Mitarbeiterin längere Zeit in einem Kinderheim nördlich von Nairobi tätig war.

Schon seit langem besteht bei wajibu wetu der Wunsch, die Kinder in einer besseren Umgebung und unter besseren Bedingungen unterbringen zu können.

Mittlerweile wurden die Pläne für den Bau eines neuen Waisenhauses in Kenia einem einheimischen Architekten übergeben. Wenn alles gut geht, kann im August mit den Bauarbeiten begonnen werden. Der Verein sucht weiterhin Sponsoren, die das Vorhaben durch Geld- oder Materialspenden zu unterstützen und den Kindern ein neues „Reich“ zu schenken (mehr Infos hierzu unter www.wajibuwetu.de).

Die beiden Bands Klima und Rockagillys wollen durch das Konzert ebenfalls einen Beitrag zum Projekt leisten und hoffen, durch zahlreiche Gäste und Spenden zum Schluss einen stattlichen Betrag übergeben zu können. Den Anfang macht (nach einem Überraschungsauftritt einer jungen Nachwuchskünstlerin) die



Die „Rockagillys“ und „Klima“ spielen am 15. März in Edling.

Formation „Klima“. Die mehrfach ausgezeichnete Musik der beiden Schwestern Vera und Sarah Klima ist aus dem Leben geschnittenes Songwriting, Liedermacherpoesie in zum Schmelzen schönen Harmonien.

Mit betörend echten Songs erspielen sie sich eine wachsende Fangemeinde und steigendes Medieninteresse. Aufgewachsen im schönen Chiemgau entdeckten Vera und Sarah bei gemeinsamen Auftritten mit dem Vater die Bretter, die die Welt bedeuten. Als Duo gingen sie mehrere Jahre selbst auf Tour bis sie schließlich 2003 ihre eigene Band gründeten. Mit ihrer Musik überziehen sie mittlerweile große Teile der Republik und des benachbarten Auslands und haben es bereits ins Vorprogramm von Laith Al-Deen, Christina Stürmer, Revolverheld und The Boss Hoss geschafft.

Anschließend ab ca. 22.30 Uhr wirds etwas rockiger mit der Maitenbether Band Rockagillys. Mit einer Mischung aus Rockabilly und klassischem Rock'n'Roll spielen sie seit 2004 auf diversen Festivals wie Sinnflut (O-Ton Veranstalter: „die einzige Band die jedes Jahr ran darf“), Tollwood, mit Boogie-Woogie-Größen wie Axel Zwingenberger oder Martin Pyrkner sowie mittlerweile auch verstärkt bei unseren Nachbarn in Österreich.

Neben Covernummern aus den

40er und 50er Jahren präsentieren die Rockagillys Hits aus den Charts im Rockabilly-Style mit authentischem Gretsch-Sound, Schlagbass, Piano und Schlagzeug.

Für die Bewirtung und den Ausschank an der großen Bar im Krippnerhaus sorgt der Verein selbst.

Der Eintritt beträgt 10 Euro, zusätzliche Spenden werden natürlich gerne angenommen. Im Vorfeld zum Konzert konnte durch Sponsoren auf Flyer und Plakaten bereits ein Betrag von 1.550 € erzielt werden. Der Verein bedankt sich hier bei den Firmen HAWE Hydraulik aus München, der Schreinerei Gilnhammer aus Maitenbeth sowie dem Fri-



**Wir schreiben
SERVICE
groß**

- **schneller** und **zuverlässiger** Reparatur-Service
- **kompetente** und **freundliche** Fachberatung
- **langlebige** Qualitätsprodukte
- **geschulte** Meisterwerkstatt



Kirchplatz 5 • 83553 Frauenneuharting
(0 80 92) 85 55-0 • www.wieserelektro.de

seursalon HaarGenau und dem Fitness-Studio Benessere, beide aus Edling.

Andi Gilnhammer/fk

Gebrauchtkleidermarkt in Edling

Einlass für Schwangere 15 Minuten früher

Edling - Am Samstag, 16. März findet in der Schule Edling der Gebrauchtkleidermarkt von 9:30 bis 11:30 Uhr statt. Der Eintritt für Schwangere mit Mutterpass ist bereits um 9:15 Uhr.

Annahme der Ware mit der vorab ausgefüllten Originalliste ist am Freitag den 15. März von 15 Uhr bis 16:30 Uhr möglich. Angenommen werden Frühjahr- und Sommerbekleidung bis Gr. 164, gut erhaltene Schuhe (max. 5 Paar), Räder, Spielsachen, Kindersitze

für Auto und Rad, Hochstühle, Inliner, Fußballschuhe und Kinderwagen. Gerne nehmen wir auch Zwillingware an. Die Listen mit Etiketten liegen ab den 1. März in der Kirche Edling, Sparkassen Edling und Reitmehring, Edlinger Kindergärten und im Elektropark Weiß auf. Am Samstag können die nicht verkauften Waren von 16 Uhr bis 17 Uhr abgeholt werden. Informationen gibt es unter der Tel. 08076/8780.

Daniela Geithner

KALTENECKER BLUMENSTÜBERL

schnell - zuverlässig zu fairen Preisen – immer die richtige Wahl

Frühlingserwachen

Öffnungszeiten:

Mo: geschl. (außer Saison)

Di/Do/Fr. 8:00 – 12:00 Uhr

14:00 – 18:00 Uhr

Mi/Sa. 8:00 – 13:00 Uhr

Schwalbenweg 4
83544 Kalteneck/Albaching
Tel/Fax 08076/8092

Blumen, Obst/Gemüse,
Grabpflege, Innenraumbegrünung,
Hochzeiten, Trauerbinderei



Behörden / Öffentl. Einrichtungen**Albaching****Gemeindekanzlei:**

Di: 13:30 - 16:30 Uhr
Do: 14:00 - 18:00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde:

Di: 13:30 - 14:30 Uhr
Do: 17:00 - 18:00 Uhr

Pfarrbücherei:

Do: 16:00 - 18:00 Uhr
Sa: 17:00 - 18:00 Uhr
So: 9.15 - 10.30 Uhr

Wertstoffhof Alb. (WZ):

Do: 16:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

Pfarrbüro Albaching:

Di, Do: 8:30 - 12:30 Uhr
Do: 17:00 - 19:00 Uhr

Sprechzeit Diakon Lindner:

Fr: 17:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. med. Irene Rauen:

Di, Fr: 8:30 - 11:30 Uhr
Do: 16:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. med. Peter Rauen:

Mo: 8:30 - 11:30 Uhr
16:00 - 19:00 Uhr
Di: 16:00 - 18:00 Uhr
Mi: 9:00 - 11:30 Uhr
Do: 8:30 - 11:30 Uhr
Fr: 15:00 - 17:00 Uhr

Tierarzt Dr. Christoph:

Bei Abwesenheit erfolgt Rufweiterleitung an Kollegen.

VG Pfaffing:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Mo: 14:00 - 18:00 Uhr

Gottesdienste St. Nikolaus:

Do: 19:15 Uhr
So: 8:30 Uhr
- jed.1.So./Monat nur 10 Uhr
- jed.3.So./Monat zusätzl. 10 Uhr

Rechtmehring**Gemeindekanzlei:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

Gemeindebücherei:

Sa: 15:00 - 16:00 Uhr
So: 10:00 - 11:00 Uhr

Wertstoffhof:

Mi: 15:00 - 17:00 Uhr
Sa: 9:00 - 11:00 Uhr

Pfarrbüro:

Di: 14:00 - 18:00 Uhr
Do: 8:00 - 12:00 Uhr
Fr: 8:00 - 12:00 Uhr

Maitenbeth**Gemeindekanzlei:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde:

Fr: 18:00 - 20:00 Uhr

Wertstoffhof:

(nur Grüngut)
Mi: 17:00 - 19:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

Postamt:

(bei Daumoser, EDEKA)
Mo-Sa: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 17:30 Uhr
(Mi.+Sa. nachmittag geschl.)

Pfarrbüro:

Mo: 8:00 - 11:00 Uhr
Mi: 17:00 - 19:00 Uhr

Gottesdienste:

Mi./Fr.: 19:15 Uhr
So: 8:45 Uhr (Jan. - Juni)
10:00 Uhr (Juli - Dez.)

Geschäfte und Firmen**Bachmeier, Allianz:**

Mo-Fr: 9:00 - 12:00 Uhr

Bäckerei Sewald:

Do, Fr: 6:00 - 18:00 Uhr
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr
So: 7:30 - 12:00 Uhr

Brich Franz, Elektro:

Verkauf und Kundenservice,
nur telefonisch: 08076/342

Daumoser, Albaching:**Bäckerei:**

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

EDEKA / Lotto-Annahmestelle:

Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr
Sa: 7:30 - 12:30 Uhr

Bäckerei, Maitenbeth:

Mo-Sa: 7:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi, Sa: nachmittag geschl.

EDEKA Raab, Rechtmehring:

Mo, Di, Do, Fr: 6:30 - 18:30 Uhr
Mi: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 13:30 Uhr

Edenharder, Blumen:

Di, Do, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Sa: 7:00 - 13:00 Uhr

Friseur Hesse, Pfaffing:

Di, Fr: 9:00 - 18:00 Uhr
Mi: 9:00 - 20:00 Uhr
Sa: 8:30 - 12:00 Uhr

Friesinger, Geflügel / Honig:

Mo-Fr: 8:00 - 18:00 Uhr
Sa: 8:00 - 14:00 Uhr

Gasthof Forsting:

täglich: 7:00 - 1:00 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Gasthaus Flecklhäusl:

täglich: 10:00 - 24:00 Uhr

Gasthaus Kalteneck:

Mo-Fr: 11:00 - 1:00 Uhr
Mi: Ruhetag
Sa, So: 10:00 - 1:00 Uhr

Kieswimmer & Janker:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
13:30 - 18:00 Uhr
Sa: 9:00 - 13:00 Uhr

Linner-Kramer:

Mo-Do: 17:30 - 18:30 Uhr
Sa: 8:30 - 12:30 Uhr

Metzgerei Sewald:

Di: 6:30 - 12:30 Uhr
Do, Fr: 6:30 - 12:30 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr

MNC-Tec GmbH:

Mo-Do: 8:30 - 13:00 Uhr
14:30 - 17:00 Uhr
Fr: 8:30 - 12:00 Uhr

Oettl, Kfz-Werkstätte:

Mo-Fr: 7:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr

Pizzeria Roma (Kreuzwirt):

Mi-So: 11:00 - 14:00 Uhr
Di-So: 17:00 - 23:00 Uhr
Montag Ruhetag

RSA-Bank, Albaching:

Mo, Di, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 16:30 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 17:00 Uhr

RSA-Bank, Rechtmehring:

wie Albaching, zusätzlich:
Do: 14:00 - 19:00 Uhr

Sparkasse Albaching:

Mo, Di, Fr: 8:30 - 12:30 Uhr
14:00 - 16:30 Uhr
Do: 8:30 - 12:30 Uhr
14:00 - 17:30 Uhr

Weilnhammer Freimehring:

Do: 18:30 - 21:15 Uhr



REIFEN WEIGL

Zaibing 2 ~ 85643 Steinhöring

Tel. 08094 / 210 Fax. 180978

www.Reifen-Weigl.de

Continental

REDESTEIN

PNEUMAT

DUNLOP



- Montage: PKW, LKW, Landmaschinen
- Räderwäsche und Einlagerung
- Autoteile, Zubehör
- Autoglasservice
- Verkauf ATV, Quad, Motorgeräte



FULDA GOODYEAR UNIROYAL BRIDGESTONE

Studio BARBARA Komorek

Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091

Medizinische Fußpflege - Beauty & Wellness

- Fachfußpflege
 - Med. Fußpflege
 - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")

- Kosmetische Gesichtsbehandlung
 - auch Spezialbehandlungen

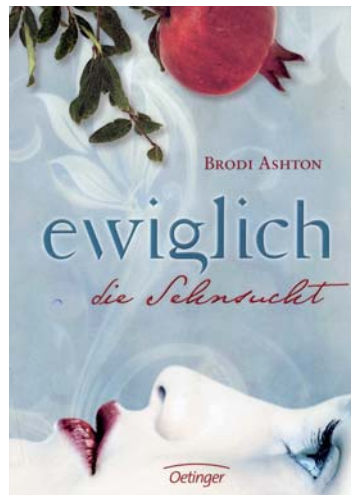
- Wellnessmassagen

Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus

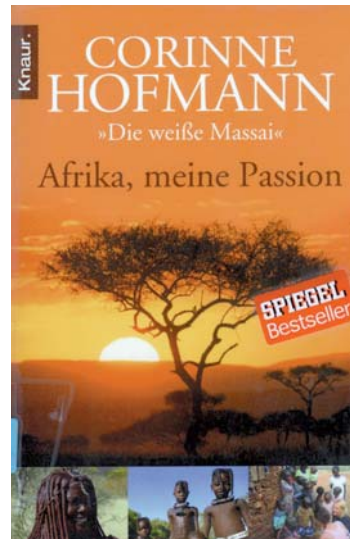
BUCHTIPP



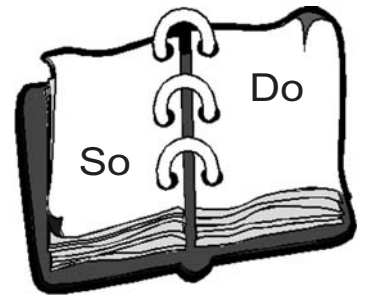
Kalkutta 1975: Die verwirrende Vielfalt der Stimmen, das Gemisch der Düfte und die atemberaubende Pracht der Farben - als Alec Delany nach zehn Jahren Haft aus dem Gefängnis entlassen wird, überwältigen ihn die Eindrücke der brodelnden Stadt. Doch er ist entschlossen, sich seinen sicheren Platz im Leben zu erobern - und Rache zu nehmen an dem Mann, der ihn einst unschuldig verurteilt hat. London, drei Jahre später: Als Alee, mittlerweile zum Geschäftsmann aufgestiegen, Lady Helen Aslington zum ersten Mal erblickt, verändert dieser flüchtige Moment sein Leben. Denn die junge Frau ist die Tochter seines Erzfeindes - und die Liebe seines Lebens ...



Nikkis Erinnerung ist das Einzige, was ihr geblieben ist. Die Erinnerung an Jack, ihre große Liebe. Nach hundert Jahren, die sie ins Ewigseits verbannt war - Jahre voller Sehnsucht -, darf Nikki noch einmal zurückkehren in ihre Welt, um Abschied zu nehmen, bevor sie an der Seite des verführerischen, aber undurchschaubaren Cole endgültig in die Unterwelt eintreten muss. Doch bald wird Nikki klar, dass Jack sie nicht ein weiteres Mal gehen lassen wird. Und dass Liebe stärker ist als alle Macht der Welt ...



Eigentlich wollte Corinna Hofmann, die „weiße Massai“ endgültig hinter sich lassen, doch die Erinnerung an ihre zweite Heimat lässt sie nicht los. Und so bricht sie erneut auf nach Afrika, wandert zunächst 720 Kilometer durch die Halbwüste Namibias, bevor sie zurückkehrt nach Kenia und dort eintaucht in die Slums von Nairobi. Als ihre Tochter Napirai kurz danach den Wunsch äußert, ihre afrikanische Familie kennenzulernen, machen sich Mutter und Tochter gemeinsam auf den Weg nach Barsaloi. Dort kommt es zu einer ersten behutsamen Annäherung zwischen Napirai und ihrem Vater Lketinga sowie ihrer Großmutter, Mama Masulani.



Öffnungszeiten:

Donnerstag

16 bis 18 Uhr

(außer in der Ferienzeit)

Samstag

17 bis 18 Uhr

(nur nach dem Kindergottesdiensten)

Sonntag

9.15 bis 10.30 Uhr

Kerzen gestaltung

reine Handarbeit

- Taufe
- Erstkommunion
- Hochzeit
- Geburtstag
- usw.

- Wachs Zubehör für Bastler (Wachsplatten, Verzierungsborten, Kerzen)
- Glückwunschkarten "Zuckerlieb" von A. Hopf

Sabine Bauer

Schulstraße 11
83562 Rechtmehring
Tel. 08076-8313
s-t-bauer@t-online.de

Franz Spötzl Gm bH

Heizöl • Diesel • Pellets

Münchner Str. 2 Telefon: 0 80 94 / 710 und
83539 Forsting 0 80 94 / 90 79 79

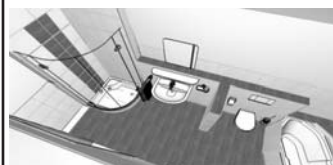
AUCOTRONIC
Process Automation & Communication **SYSTEMS**

- Automatisierungslösungen
- Industrielle Kommunikation
- Prozessleittechnik
- Betriebsdatenerfassung
- Systembetreuung

Thomas Späth
Angerweg 8
83544 Albaching
Tel.: 08076-8550
Fax: 08076-8510
info@aucotronic.de

www.aucotronic.de

FLIESEN-LIPP



Gönnen Sie sich ein
neues
Bad!

Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB

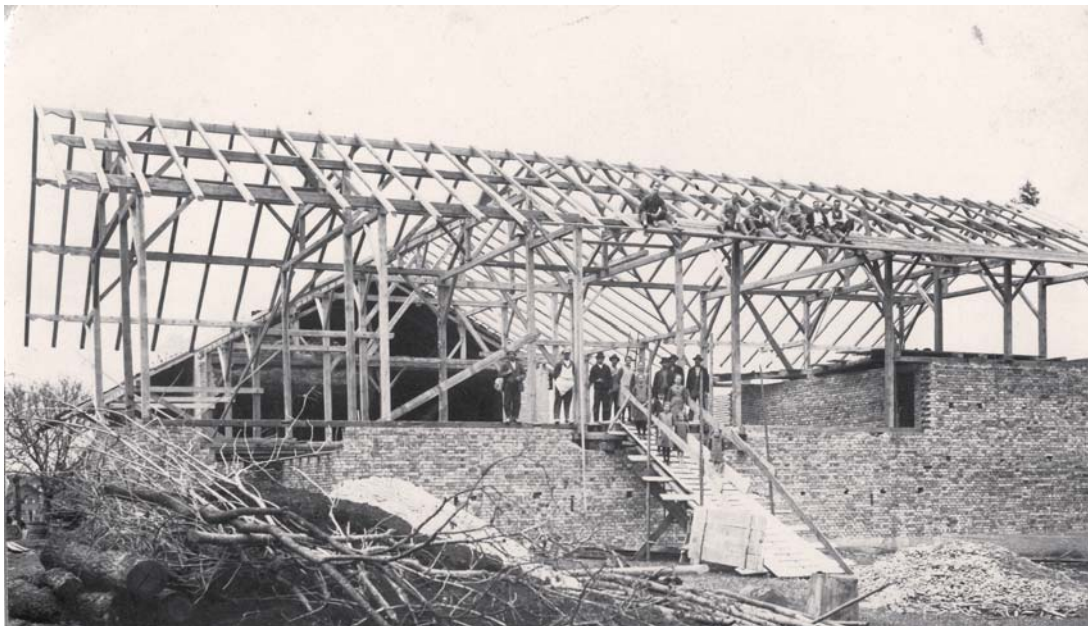
Beratung-Verlegung-Verkauf

**3D
Planung**



Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB

TEL. 08072-98401
Fax 08072-98402
fliesen-lipp@t-online.de



Albaching in Alten Ansichten

Die Bilder wurden uns von Ludwig Friesinger zur Verfügung gestellt. Wenn jemand weiß, welche Personen oder Gebäude abgelichtet wurden, sollte sich bitte bei ihm melden (Tel. 08076-1227)



**Franz
Bauer**
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

BAUGESCHÄFT



GRUBER

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüsten usw.

Telefon: 08071 - 3741 Fax: 08071 - 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

Die Kleinkläranlage

www.klaerofix.de

Madersbacher Klaus

Die Vorteile:

- schnelle Nachrüstung • wenig Stromverbrauch • keine Elektropumpen im Abwasser • 3 Jahre Garantie (bei Wartungsvertrag)

Fislam 6 • 83562 Rechtmehring

Tel.: 08072 - 37 40 83 • Fax: 08072 - 37 40 82 • Mobil: 0171 - 27 54 849
E-Mail: Madersbacher@albaching.de • www.madersbacher.de



Kfz-Sachverständigen GmbH

Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst
Gutachten für Klassiker, Land- u. Forsttechnik, Technische Gutachten



Vereidigter Sachverständiger
Herbert Schmid

Sachverständiger: Thomas Manzinger

Wasserburger Str. 19 • 83527 Haag • Tel. 08072-371451
Internet: www.schmid-haag.com

Wissenswertes

Der Monat März

Der März ist der dritte Monat des Jahres im Gregorianischen Kalender.

Er hat 31 Tage und ist nach dem römischen Kriegsgott Mars benannt, deshalb nannten ihn die Römer Martius. Der römische Kalender begann ursprünglich mit dem März als erstem Monat. Hieraus leiten sich auch die Namen der Monate September (lateinisch septem ‚sieben‘), Oktober (lat. octo ‚acht‘), November (lat. novem ‚neun‘) und Dezember (lat. decem ‚zehn‘) ab, jeweils benannt nach ihrer Position in der Abfolge der Monate.

Der alte deutsche Name ist Lenzing bzw. Lenzmond, eine veraltete Schreibweise ist auch Märzen.

Die Tagundnachtgleiche (astronomischer Frühlingsbeginn) findet derzeit meist am 20. März statt. An diesem Tag steht die Sonne über dem Äquator im Zenit und geht damit genau im Osten auf und genau im Westen unter. Der Zeitpunkt wandert immer drei Jahre um etwas weniger als sechs Stunden vorwärts, um dann im vierten Jahr (Schaltjahr) wieder um 18 Stunden zurück zu springen. Weil der Rücksprung größer ist als die Vorwärtsbewegung, wandert der Frühlingsbeginn auf vier Jahre betrachtet rückwärts. Um zu verhindern, dass der Frühlingsanfang das ganze Jahr durchwandert, fällt im Gregorianischen Kalender das Schaltjahr alle 100 Jahre aus, außer die Jahreszahl ist durch 400 teilbar (Zuletzt 1900, als nächstes 2100, aber nicht 2000). Daher kann der Frühlingsbeginn zwischen dem 19. und 21. März stattfinden, wird aber bis zum Jahre 2100 fast ausschließlich auf den 19. und 20. fallen.

Der März beginnt mit demselben Wochentag wie der November und in Nicht-Schaltjahren auch wie der Februar.

(cr)



März 1993:

„Squash-Fieber“: Bei der vierten Squash-Meisterschaft des Nb-Vereins holen sich Andreas Fieber (vor Sigi Friesinger) und Heidrun Brendel (vor Irmi Konrad/Griesstätt) den Titel. In Zukunft soll das Turnier von der neuen Squash-Abteilung des SVA durchgeführt werden.

Jakob Moser verabschiedet: Nach elfjähriger Tätigkeit ist Jakob Moser auf eigenen Wunsch aus der Vorstandschaft der Feuerwehr ausgeschieden. Er wird mit einem handgeschnitzten hl. Jakobus geehrt. Weiteres Thema bei der Jahreshauptversammlung am 29. März: Die Fahnenweihe im August.

Aktionsnacht „Traumwerk“ am 20. März: Bei einem Gottesdienst, einer Diskussionsrunde im Feuerwehrhaus mit 120 Besuchern, Nachtwanderung, Liederstunde usw. beschäftigte sich die Landjugend mit dem Glauben und der Kirche.

März 2003:

Verstärkung für die Feuerwehr: Über gleich sieben Neuaufnahmen freut sich die Feuerwehr bei ihrer Jahreshauptversammlung. Kommandant Binsteiner berichtete über zwei Brandfälle und neun technische Hilfeleistungen, insgesamt wurden 21 Übungen abgehalten.

Kegelkönig Ringlstetter: Beim 14. Königskegeln des Theatervereins siegt erstmals Ludwig Ringlstetter und verweist Christian Rinner mit hauchdünnem Vorsprung auf den zweiten und Vorjahressieger Peter Pfitzmaier auf den dritten Platz.

Begeisterung über „Der Clou“: Mit „Der Clou“ von Martin Winklbauer sorgt die Theatergruppe Rechtmehring für Begeisterung bei den Zuschauern. Ein eigenes Kammerorchester begleitet die Vorführung musikalisch und mit einer Ausstellung gedenkt man der 50jährigen Theatergeschichte in Rechtmehring.



März 2008:

Neuer Bürgermeister: Bei der Kommunalwahl am 2. März setzt sich Franz Sanftl mit 57,8 Prozent der Stimmen gegen Sebastian Friesinger durch. In den Gemeinderat werden insgesamt sieben Neue gewählt. In Rechtmehring und Maitenbeth werden die Amtsinhaber Linner und Kirchmaier klar bestätigt.

Musikalische Vielfalt: In einer Serie im Nb-Magazin werden Musikgruppen vorgestellt. Im ersten Teil werden „Saitenaltar“, „Geht's no“, „Rockagillys“, „Rhythm Elements“ (siehe Foto) und der „Schalmeien Express“ vorgestellt.

Neuer Anfang im Jugendraum: Nach wiederholten Verstößen gegen die Hausordnung und dem Ausschluss einer ganzen Gruppe ist man im Gemeinderat relativ ratlos. Der Jugendraum im Mehrzweckhaus bleibt nach einigen Diskussionen vorläufig geschlossen.

Ge-SERVICE Dienstleistungen

Gericke & Platzer GbR Hausmeister Management
Techn. Verwaltung

Alles für Haus und Garten

Objektbetreuung – Park u. Gartenpflege – Sträucher u. Baumschnitt -
Renovierungen – Reinigungen – Winterdienst -

www.ge-service.de

ge-service@t-online.de

83512 Wasserburg Steinmühlweg 16

Tel. 08071 4829 Fax 08071 921267

Getränke
Wimmer
Rechtmehring - Hart

Telefon 08076 - 233

Fax 08076 - 8505

www.getraenke-wimmer.de

Getränkemarkt
in Hart

Heim-Lieferservice

Partyzubehör

alkoholfreie Getränke
Heilwässer
Biere
Spirituosen

Elisabeth Lohmair: Die „Neue“ beim Nb-Verein

Der Steckbrief:

Vorname, Name:	Elisabeth Lohmair
Spitzname:	keinen
Wohnort, Adresse:	Dorfstraße 10 b in Albaching
Geburtsort, Alter:	Ebersberg, 32 Jahre
Familienstand, Kinder:	verheiratet mit Hans, ein Sohn Felix (2)
Beruf:	gelernte Rechtsanwaltsfachangestellte, derzeit tätig in der Kreissparkasse München, Starnberg, Ebersberg
Sternzeichen:	Krebs
Charakter:	oft sensibel, ungeduldig, manchmal hektisch, meist humorvoll und gutmütig
Augenfarbe:	sehr farbig, je nach Stimmung
Schuhgröße:	zu groß für eine Frau

Persönliches:

Lieblingsspeise:	Kaiserschmarrn und Pizza
Lieblingsgetränke:	selbstgepresster Apfelsaft pur, Hugo
Lieblingsradiosender:	Antenne Bayern, Rock Antenne und Bayern 3
Lieblingslieder:	es gibt sooo viele sauguade Liedl
Lieblingsregisseur:	Joseph Vilsmaier, Marcus H. Rosen- müller, Til Schweiger
Lieblingssfilm:	alle Filme von und mit den o. g.
Lieblingskleidung:	legere Kleidung/Jeans trage ich am liebsten
Hobbys:	fotografieren, die Bilder bearbeiten, gute Musik hören und Sprichwörter sammeln, Schokolade essen
Lieblingssport:	ich interessiere mich für keinen Sport, aber ich betätige mich gerne sportlich. Radlfahren, Bergwandern, Ski- und Schlittschuhfahren und zum Schwimmen gehen. Diese Dinge könnte man auch zu den Hobbys zählen.

Das Gespräch:

Elisabeth, wie oder wodurch kamst Du nach Albaching?

Für unsere kleine Familie suchten wir ein Haus, nicht weiter als 25 km von Ebersberg, damit man schnell die Omas erreichen kann, wenn es „brennt“. Zufällig fanden wir unser zukünftiges Haus in Albaching, bis dahin wusste ich noch nicht, wo das Dorf genau liegt. Wagemutig haben wir das Haus gekauft und zogen nach Albaching und haben es nicht bereut, denn Oibich ist ein wirklich sehr liebenswertes Dorf.

Was wünschst Du Dir für Deinen neuen Heimatort am meisten?

Das was sich fast alle wünschen, eine Apotheke und ein Freibad.

Was wäre Dein Traumberuf?

Fotografin wäre mein absoluter Traumberuf. Es ist schon sehr lange mein heißgeliebtes Hobby. Vor fünf Jahren habe ich für meine Freundin die Hochzeitsfotos „geschossen“, ab da wusste ich, das möchte ich auf jeden Fall

öfter machen.

Inzwischen habe ich ein Gewerbe angemeldet. Ich fotografiere Hochzeiten, Babys und auf Anfrage auch Anderes. Seit kurzem habe ich eine eigene Homepage auf die ich sehr stolz bin unter www.elisabeth-lohmair.de

Hast Du für Deinen Traumberuf, der Fotografie, schon ein Ziel vor Augen?

Ich plane gerade den Ausbau eines Studios, was aber noch einige Zeit dauern wird. Damit komme ich meinem Ziel ein Stück näher, das Fotografieren hauptberuflich auszuüben. Das wäre mein größter Wunsch.

Wie hast Du Deinen Mann Hans kennen gelernt?

Ich war im Jahr 2000 mit meiner Freundin am Gardasee im Urlaub. Wir waren in einem Straßencafé hatten viel Spaß und lachten viel. Meine Freundin hat ein sehr ausgeprägtes und markantes Lachen, man hört sie schon von Weitem. Hans ging mit seinen Freunden, die zufällig dort auch Urlaub



Elisabeth Lohmair: Fotografiert leidenschaftlich.

Foto: Privat

machten, am Café vorbei und erkannte das Lachen meiner Freundin, die er schon seit Jahren kannte. So lernten wir uns kennen und ein Jahr später machten wir schon gemeinsam Urlaub am Gardasee.

Was wünschst Du Dir persönlich am meisten?

Gesundheit für alle die mir am Herzen liegen. Und wenn das mit der Gesundheit klappt, dann ein langes, erfülltes Leben.

Welche Erfahrungen und Erlebnisse haben Dich am stärksten geprägt?

Meine Traumhochzeit auf der Fraueninsel mit meinem Traummann, ganz in weiß mit vielen schönen Erinnerungen und Fotos und wie bei den meisten Frauen die Geburt meines Sohnes Felix.

Wobei oder wodurch kommst Du ins Schwärmen?

Wenn ich den ganzen Tag Zeit zum Fotografieren habe. Oder ich mit Hans zum Saunen in die Therme nach Erding fahre. Und wenn Felix zu mir kommt, kuschelt und mir sagt wie lieb er mich hat. Da geht mein Herz auf.

Was magst Du überhaupt nicht?

Unehrlichkeit, Angebereien, Unordnung und wenn mein Mann zum Perfektionisten wird.

Was würdest Du machen, wenn Du ein Jahr Urlaub hättest?

Wenn genügend Kleingeld übrig wäre, würde ich mit meiner Familie eine zehnmonatige Weltreise mit der Aida machen, die restlichen zwei Monate bereiste ich unser wunderschönes Bayernland und unsere Berge.

Könntest Du Dir vorstellen, wo anders zu Leben?

Außerhalb von Bayern auf keinen Fall, aber in Bayern könnte ich es mir überall vorstellen, besonders gerne in der Nähe der Berge. Ich habe letztes Jahr den Kinofilm Bavaria gesehen. Da wurde mir erst richtig bewusst wie schön unsere Heimat Bayern ist und wie viele Orte oder Dinge es hier zu erkunden gibt.

Elisabeth, wie kamst Du zum Nb-Verein?

Seit ich in Oibich wohne, hole ich mir regelmäßig das Nb-Magazin, um auf dem Laufenden zu sein, gerade als Neubürger finde ich es sehr informativ. Und weil mir das Heft so gut gefällt, liebäugelte ich schon lange damit beim Klammerabend mitzuhelfen, aber ich hab mich nicht so recht getraut.

Bei der Waldweihnacht lernte ich die Ganslmeiers kennen, während unseres Gesprächs kamen wir auf den Nasenbachverein zu sprechen und sie ermutigten mich zum nächsten Klammerabend zu kommen. Das habe ich gleich in die Tat umgesetzt, wurde sehr nett und wortreich aufgenommen. Ich fühle mich in dem Haufen sehr wohl.

Wie lautet Dein Lebensmotto?

Man lebt ruhiger, wenn man nicht alles sagt was man weiß, nicht alles glaubt was man hört und über den Rest nur lächelt.

Herzlichen Dank für das Gespräch

Gitti Tröstl
Gerty Trautbeck

Abholtermine Müll & Papier

- in Albaching -

Müll:

Donnerstag, 14. März
Donnerstag, 28. März

Papier „chiemgau recycl.“:

Donnerstag, 14. März

Papier „remondis“:

Donnerstag, 14. März

Inserenten- verzeichnis

Aucotronic Systems GmbH	31
Autohaus Huber, Wasserburg	7
Bachmeier, Allianz	19
Bäckerei Daumoser GmbH	15
Bäckerei-Cafe Sewald	22
Bauer, Baggerbetrieb	32
Bauer, Kerzen	31
Baugeschäft Freiberger	32
Birkmaier, Elektro	20
Brich Markus, Signal Iduna	5
Edenharder, Blumenstüberl	29
Eggerl, Fahrschule	26
Fenster Rappolder	3
Fliesen Lipp	31
Forsting, Brauerei	24
Forsting, Brauerei	22
Friesinger, Geflügel & Honig	3
Fußstetter, Zimmerei	25
Ganslmeier, Schreinerei	21
Gartengestaltung Achatz	20
Gasthaus Kalteneck	14
GE-Service	9
GE-Service	33
Glück, Bäckerei	18
Göschl, Spenglerei	14
Grandl, Heizung - Sanitär	6
Hanslmeier & Meyer, Fenster	18
Hanslmeier & Meyer, Fenster	26
Haslberger, Bauplanung	19
Kfz Rugge	11
Kieswimmer&Janker, orth. Schuhtechnik	27
Komorek, Fußpflege	30
Krieger Landhandel	23
Laden im Thal	25
Linnerkramer	22
Madersbacher, Kläranlagen	32
Mobiler Haarservice	9
Moser, Baggerbetrieb	10
Oettl, Landmaschinen & Kfz	4
Ostermaier, Heizung/Sanitär	26
Pizzeria ROMA	11
Raab, Zimmerei	25
Radlmair, RA	16
Raiffeisenbank RSA	10
Sanftl, Bautechnik	13
SAS, Veranstaltungstechnik	8
Scheffthaler, Montage	14
Schlosserei Heinrich	17
Schmid, Landtechnik	6
Schmid, Sachverständiger	32
Schmidbauer, Berufsbekleidung	17
Seidinger, Schreinerei	5
Seidinger, Wildspezialitäten	9
Sewald, Metzgerei	22
Söll, Friseur-Service	5
Spötzl, Heizöl	31
Trauerbegleitung Wagensonner	24
VIM Verkehrsbetriebe	20
Vital, Imkerei	18
Weigl, Reifen	30
Weilhammer, Fahrschule	4
Wieser, Elektro	29
Wimmer, Getränke	33



Albaching

März:

- Do. 7.03. Vortrag „Lachen ist gesund“, BBV & kfd, Pizzeria Roma (Kreuzwirt), 20 Uhr
Jahreshauptversammlung, MMC, Kalteneck, 20 Uhr
Fr. 8.03. Jahreshauptversammlung der Tennisabteilung des SVA, Sportheim, 20 Uhr
Sa. 9.03. Kinderkirche in der Pfarrkirche, 17 Uhr
„Aktion Rumpelkammer“ der Landjugend, 8 Uhr
So. 10.03. Kinder-Kini-Kegeln/Kini-Kegeln, TMVA, Pfarrheim Rechtmehring, 14 Uhr/19.30 Uhr
Mo. 11.03. Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins, 20 Uhr, Kalteneck
Di. 12.03. Gemeinderatssitzung, Gde, FW-Haus, 19:30 Uhr
Mi. 13.03. Treffen der Vereine, Vereinsforum, FW-Haus, 20 Uhr
Do. 14.03. Seniorennachmittag ab 13.30 Uhr, Kalteneck
Fr. 15.03. Endschießen der Schützen, Schützenheim, 18.30 Uhr
Sa. 16.03. Schafkopfturnier (Beginn 20 Uhr), Di Lena, Kreuzwirt, 19:30 Uhr
Jahreshauptversammlung RSV, Kreuzwirt
So. 17.03. Gründungsversammlung Maibaum-Verein, 20 Uhr, Kalteneck
Mo. 18.03. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr, 20 Uhr, Kalteneck
Redaktionssitzung, Nb-Magazin, Feuerwehrhaus, 19 Uhr
Di. 19.03. Dekanatsfrauentag, kfd, Evenhausen
Do. 21.03. Pfarrgemeinderatssitzung, Pfarrheim, 20 Uhr
Fr. 22.03. Vereinsmeisterei der Schützen, Kalteneck, 20 Uhr
Sa. 23.03. Ostereierschießen der Schützen, 13 bis 17 Uhr, Schützenheim
So. 24.03. Ostereierschießen der Schützen, 10 bis 18 Uhr, Schützenheim / 19 Uhr Siegerehrung
Mo. 25.03. Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Utzenbichl, 20 Uhr, Kalteneck
Di. 26.03. Gemeinderatssitzung, Gde, FW-Haus, 19:30 Uhr
Mi. 27.03. Redaktionsschluss, Nb-Magazin
Fr. 29.03. Steckerlfisch-Essen am Karfreitag, 15 Uhr, Sportheim
Preisschafkopfen, SVA-S, Stockheim, 19 Uhr

April:

- Mo. 1.04. Emmausgang der Pfarrei von Albaching nach Kalteneck, Treff: 13 Uhr am Maibaum
Di. 2.04. Klammerabend, Nb-Magazin, Feuerwehrhaus, 19 Uhr
Sa. 6.04. Aktion „Saubere Landschaft“, Gemeinde, Wertstoffhof
So. 7.04. Radiessen, OGV, FW-Haus, 14 Uhr
Di. 9.04. Gemeinderatssitzung, Gde, FW-Haus, 19:30 Uhr
Sa. 13.04. Kinderkirche, Pfarrei, 17 Uhr



Rechtmehring

März:

- Fr. 8.03. 3. Königschießen der Korbiniansschützen
Sa. 9.03. Starkbierfest im Sportheim (Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr)
Di. 12.03. Pfarrversammlung im Pfarrheim, 20 Uhr
Kesselfleischessen, FFW u. Schützen Schleefeld, Hinterschleefeld
Do. 14.03. Problemüllsammlung, LRA Abfallamt, Wertstoffhof Rechtmehring, 13:30 Uhr
Vortrag „Wer bekommt unsere Spenden?“, Pfarrheim Rechtmehring, 20 Uhr
14. - 21.03. VG-Schießen der Eicheneder-Schützen Schleefeld, Gasthaus Flecklhäusl
16. - 17.03. Hobbykünstler-Ausstellung beim Kirchenwirt (Sa. 13 - 17 Uhr, So. 10 - 17 Uhr)
Do. 21.03. Dekanatsfrauentag in Rechtmehring
Sa. 23.03. Kabarett „Der Fälscher“ beim Kirchenwirt, 20 Uhr
So. 24.03. Radiessen im Pfarrheim, Gartenbauverein, 13.30 Uhr
Preisverteilung für VG-Schießen, Gasthaus Flecklhäusl, 19.30 Uhr
Mo. 25.03. Jahreshauptversammlung, FFW Rechtmehring, Kirchenwirt, 20 Uhr
So. 31.03. Osterball beim Kirchenwirt, 20 Uhr

April:

- Fr. 05.04. Meisterfeier, Korbiniansschützen, Schützenheim, 20 Uhr
Fr. 05.04. Annahmeschluss Sperrmüllabfuhr, LRA Abfallamt
Sa. 06.04. Jahreshauptversammlung, SC 66, Sportheim, 20 Uhr



Maitenbeth

März:

- Sa. 9.03. 2. Moabether Starkbierfest des FC Maitenbeth in der Mehrzweckhalle, 19.30 Uhr
Mi. 13.03. Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrheim, 20 Uhr
Do. 14.03. Vortrag „Wer bekommt unsere Spenden?“, Pfarrheim Rechtmehring, 20 Uhr



„Dallas“ lässt grüßen: Oder sind die rätselhaften Fässer in Albaching etwa doch nicht voller Öl, sondern vielmehr ein verlorengegangener Castor-Transport ins Atommüllendlager? Foto: Barth

Kurz vor Schluss...

...kam es zu einer absolut grundsätzlichen Grundsatzdiskussion beim Korrigierabend. Wie gewohnt wollte unsere erste Vorsitzende entsprechend ihrer momentanen Laune einige Texte aufgrund ihrer Vorstandsautorität geändert wissen.

Die noch nicht ganz so erfahrene Mitarbeiterin Erna Möller (Name geändert) wollte die präsidialen Anweisungen nicht befolgen und berief sich darauf, dass sie nur ihrem Gewissen und keiner Person verpflichtet sei. Ts. Ts. Ts. (fk)

Atommüllendlager oder Fässer mit Öl?

Albaching steht vor einem Rätsel: Wer hat die vielen bunten Behälter abgeladen?

Albaching (jo) - Schrecken in der Gemeinde Albaching! Der Bürgermeister, die Gemeinderäte und die Verwaltung stehen vor einem Rätsel: Wer hat die vielen bunten Fässer im Ortskern abgeladen? Und was noch wichtiger ist: Was ist deren Inhalt? Etwa Reichtum für die Kommune in Form von Öl? - „Dallas“ lässt grüßen. - Oder Gesundheitsgefährdung für die Bevölkerung in Form eines verlorengegangenen Castor-Transports ins Atommüllendlager? Die Folgen einer Verstrahlung von ganz Albaching wären verheerend...

Und darum traut sich nun auch niemand, die vielen bunten Behälter einfach zu öffnen oder wegzuräumen. Keiner will nachschauen,

ob nun Öl der Inhalt der Fässer ist oder verstrahlter Atommüll. Der Albachinger Ortskern musste aus Sicherheitsgründen für Leib und Leben bereits komplett evakuiert werden. Hunderte Bewohner dürfen seit Wochen ihre Häuser nicht mehr betreten, geschweige denn sich der Straße mit den Fässern nähern. Auch eine Familien- und Freundesfeier zur kürzlich stattgefundenen Geburt einer Tochter eines Anliegers konnte nicht mehr stattfinden. Nur der bereits aufgestellte Storch und das Schild „Zur Bixnmacherei“ zeugen noch von dem freudigen Ereignis, ehe sich in einer Nacht- und Nebelaktion die Ablagerung der Fässer ereignete.

Die Rückkehr der evakuierten Albachinger ist nun ebenso nicht gewiss wie die Entsorgung der vielen bunten Behälter. Einfach umkippen und die Straße nach Rechtmehring runterrollen lassen oder aber auch in den Nasenbach werfen, bis die Fässer nach einer langen Reise im Soyener See ver-

schwinden, ist aus humanitären Gründen nicht erlaubt. Und eine Anfrage des Bundesverbandes der Deutschen Dosenwerf-Clubs zur Verwendung beim nächsten Oktoberfest in einer riesen Halle zum Riesendosenweitwurf mit Medizinbällen wurde vom Gemeinderat ebenso abgelehnt.

Nasenbach-Mikado

Basteln mit Altpapier - Teil 2

Albaching (fk) - Ganz oft erreichen uns Leserzuschriften mit drängenden Fragen des Lebens. Noch viel öfter werden wir aber gefragt, was man mit dem Nasenbach-Magazin überhaupt anfangen soll. Vor allem wenn man es schon kurz überflogen und dann als Tischuntersetter bei der Einnahme von fetttriefenden Speisen verwendet hat.

Wir haben uns in einer mehrmündigen Arbeitssitzung darüber intensiv Gedanken gemacht und veröffentlicht unsere Ideen in der vorliegenden Rubrik.

Heute in Folge 2:

Die Kegelbahn

Alljährlich bricht die ereignisarme Fastenzeit über uns herein und wenn der Schnee und die Kanone weggeräumt sind, dann weiß keiner mehr was mit sich anzufangen. Das ist die Hochzeit der Kegelbahnen.

Die Gemeinde Albaching verfügt aber leider über keine öffentliche



Basteln mit Altpapier: Die Nasenbach-Kegelbahn

Foto: Konrad

Kegelbahn und deshalb ist in unserem Dorf die Not besonders groß.

Darum gibt es jetzt das Nb-Kegelschläger, erstellt aus 100 Prozent Altpapier und garantiert emissionsfrei. Es kann zur Not jahrzehntelang verwendet werden, man benötigt lediglich neun alte Nasenbach-Hefte, neun Haushaltsgummis und ein zusammengeknülltes Blatt als Kugel.

Neuer Kinderladen in Berg

Freiwilliger Verkauf von 30 km

Albaching (fk) - Eine große Bereicherung gibt es seit kurzem im Berger Geschäftsleben: Wie dem originellen Werbesschild kurz vor der Einfahrt des Wagnerwegs zu entnehmen ist, gibt es in Berg ab sofort 30 männliche Kinder zu verkaufen (30 km = 30 Kinder männlich). Das ganze ist einerseits absolut unbedenklich, weil es sich ja um einen freiwilligen Verkauf handelt. Andererseits ist das Geschäftsmodell möglicherweise diskriminierend, da ausdrücklich nur von männlichen Kindern die Rede ist, obwohl auf der Grafik auch ein Mädchen dargestellt ist.

Die Nb-Redaktion erwägt die Einschaltung der Gleichberechtigungsstelle.



Originell weist die Schilderkombination auf den neuen Laden hin. Foto: Tröstl